



# IDŐSEK VILÁGNAPJA: ÜNNEPI PROGRAMOK



Csepel visszavásárolná  
az egykori iskolát

**2-3. OLDAL**



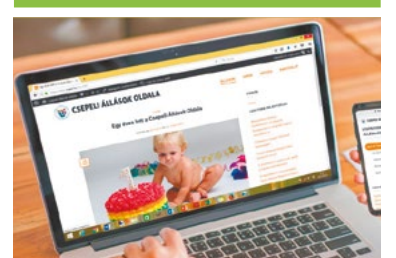
Átadták a felújított  
tornacsarnokot

**4. OLDAL**



Kerékpárt és rollert  
kapnak az óvodások

**6. OLDAL**



Egyéves a Csepeli  
Állások Oldala

**10. OLDAL**

Képviselő-testületi ülések szeptemberben

# Csepel visszavásárolná az egykori Görgey iskolát



fotó: Somfai Sándor

A csepeli képviselő-testület szeptemberben Borbély Lénárd polgármester javaslatára rendkívüli ülésen döntött arról, hogy vissza kívánja vásárolni az új tulajdonostól az egykori Görgey Artúr iskola épületét. Ha a tárgyalások sikerrel zárulnak, az áldatlan állapotok megszűnnek, és a lakók dönthetnek a terület fejlesztéséről. A testület rendes ülésen döntött Szent Imre téri autóbusz-pályaudvar áthelyezésének forrásairól, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat központi épületének klimatizálásáról, és a kalózhajós játszótér bővítéséről.

2007-ben a szocialista többségű képviselő-testület döntött úgy, hogy értékesíti a Kis-Duna-parti napközis tábort, és a 2003-ban általuk bezárt Görgey Artúr Általános Iskolát. A telkekre több száz lakásos társasházakat terveztek. Az előterjesztést a

**Az önkormányzat közösségi tervezéssel, a sétányon lakók egyetértésével alakítaná ki a Görgey iskola területének új funkcióját**

jelenlegi képviselő-testület tagjai közül Horváth Gyula (DK), Borka-Szász Tamás (DK) és Dobák István (MSZP) is megszavazták. Ám végül mindkét telek sorsa ugyanaz lett: a tulajdonos csődbe ment, a telkeken álló ingatlanok pedig kísértet házakká váltak. Borbély Lénárd, Csepel polgármestere a rendkívüli ülésen a leg-

nagyobb eredmények közé sorolta, hogy sikerült visszavásárolni a napközis tábort. „2010 után sokat dolgoztunk azon, hogy a szocialisták által értékesített csepeli ingatlanokat visszazerezzük. Egyértelművé tettük, hogy a túlszűfolt lakótelepi környéken az önkormányzat semmilyen ingatlanépítést nem támogat” – mondta a polgármester.

A visszazérés a cél most az egykori iskola épületénél is. Az ingatlanforgalmazó cég csődje után banki tulajdonba került telket az önkormányzat próbálta ugyan megvásárolni, de végül a legutóbbi árverésen a Pércsi 37 Ingatlanforgalmazó Kft. többet kínált érte. A nyertes ez után arról tájékoztatta a polgármestert, hogy szociális céllal hasznosítaná. Ebbe az idők otthonától a hajléktalan szállóig vagy akár a menekültszállóig sok minden beleférhet. Az önkormányzat azonban nem támogatja, hogy a telken olyan intézmény létesüljön, amely a környéken élők nyugalma zavarja. Ha a kerületnek sikerül visszavásárolnia az ingatlant, kezdeményezni fogja a romos épület elbontását. Ez után közösségi tervezéssel, a sétányon lakók egyetértésével alakítaná ki a terület új funkcióját.



## Ellenzék: riogatás a hajléktalanszálló

Az ingatlan visszavásárlásáról szóló előterjesztést leginkább azok a balliberális pártok vitatták, akik korábban az eladásáról döntöttek. Horváth Gyula, a baloldali 2014-es polgármester-jelöltje most is helyeselte az épület privatizációját. Szerinte a vagyont eladni mindig jobb, mert abból pénz folyik be, amit el lehet költeni. Ha viszont ingatlant vásárol egy önkormányzat,

### HAJLÉKTALANOTTHON LESZ AZ EGYKORI ISKOLA ÉPÜLETE

Hogy a csepeli önkormányzat a Görgey iskola hajléktalanszállóvá alakításával kapcsolatos félelmei nem alaptalanok, jól mutatja az is, hogy nemrég egy százötven férőhelyes, tartós bentlakásos ellátási formában működő új hajléktalanotthon kialakításáról döntött a Fővárosi Közgyűlés. A Szalay-Bobrovniczky Alexandra főpolgármester-helyettes által jegyzett előterjesztés többségi elfogadásával a testület vállalta, hogy mintegy 735 millió forintból a IX. kerületben, a Gyáli út 25./A szám alatti épületben hajléktalanotthont alakít ki.

Az Origo.hu szerint az ingatlant, amely az átalakítás után hajléktalanok otthona lenne, üzemeltetésre, működtetésre átadják a Budapesti Módszertani Szociális Központ és Intézményei (BMSZKI) részére. Az átalakításhoz 635 millió, az első eszközbeszerzéshez 100 millió forint szükséges. A mellékelt engedélyokirat szerint az átalakítás tervezett befejezési időpontja 2018 vége.

Az épületet, amely a Görgeyhez hasonló módon ugyancsak iskolaként működött korábban, jelenleg nem használják, az átalakítás és az üzembe helyezés utáni működtetés becsült éves költsége 158 millió forint. A 735 millió forintos összköltségű feladat ez évi üteme 38 millió forint, a jövő évi 597 millió, a 2019-es pedig 100 millió forint. A kialakítandó intézményben biztosítani kell a napi 24 órás szolgálatot, a folyamatos működéshez szükséges személyi és tárgyi feltételeket, hasonló módon, mint az idősok otthona intézményében.

az már mutyigyanús. Az ellenzék riogatásnak és hisztériakeltésnek nevezte, hogy akár hajléktalanszálló is lehet a volt iskolából, ez ugyanis szerintük nem így működik. Hosszú vita után, végül azonban ellenszavazat nélkül szavazták meg a javaslatot.

Az ülésen felszólalt Németh Szilárd, Csepel volt polgármestere is, aki 2010 után többször tárgyalt az egykori iskola és a Kis-Duna-parti ingatlan visszaszerzéséről. Elmondta: a Görgey Artúr Általános Iskola rendelkezett Csepel legnagyobb, legjobban felszerelt tornatermével, amit fejleszteni kellett volna, nem lerohasztani. Az iskola egykori igazgatója szerint az intézmény egy hármast ingatlan-panama áldozata lett. Kijelentette, szükség van hajléktalanszállókra is, de nem egy lakótelep közepén. Majd a polgármester javaslatát támogatva hozzátette, meg kell kérdezni a környéken élőket, mit szeretnének az egykori iskola helyén látni.

### Klimatizálják a rendelőintézetet

A csepeli képviselő-testület rendes ülésén döntöttek a Szent Imre téri autóbusz-pályaudvar áthelyezésének forrásairól. A Szent Imre teret elcsúfító betonrengeteg megszüntetéséről tizenöt évvel ezelőtt is beszéltek az akkori városvezetők, de érdemi lépést nem tettek érte. A pályaudvar zaj- és légszennyezése is rontja a környéken élők életminőségét. Borbély Lénárd polgármester tavaly állapodott meg a Fővárosi Önkormányzattal a projekt tervezésének forrásairól. A megállapodás értelmében a főváros 95 millió forintot biztosít e célra, míg a képviselő-testület mostani döntése értelmében a kerület 20 millió forintot különít el az idejű költségvetés terhére. A beruházás közösségi tervezéssel valósul meg.

Érdemi előrelépés a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat központi épületének klimatizálása is. Ezt elméletben az intézmény 2006-os újjáépítésekor oldották meg. Bár a pénzt kifizették érte, az elmélet a gyakorlatban nem működött. Nyaranta ezért a kinti kánikulánál is forróbb körülmények között kellett dolgozniuk az orvosoknak és nővéreknek, várakozniuk a betegeknek. A beruházás várható összege 67,3 millió forint lesz.

A képviselők egyhangúlag elfogadták Huddák János (Párbeszéd) előterjesztését is,



Foto: Tóth Beáta

A Görgey egykor a kerület legmodernebb iskolája volt

aki a Hollandi úton található kalózhajós játszótér bővítésére és illemhely telepítésére tett javaslatot. Ez Borbély Lénárd polgármester szerint egybe esett a kerületi vezetés elképzeléseivel, ezért örömmel támogatták az ellenzéki javaslatot. ● L.G.

## Meghívó közmeghallgatásra

### Tisztelt csepeliek!

Meghívjuk Önöket Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata képviselő-testülete 2017. évi közmeghallgatására.

**Időpont: 2017. október 12., csütörtök, 17 óra**  
**Helyszín: Radnóti Miklós Művelődési Ház (Vénusz u. 2.)**

*Borbély Lénárd*

Borbély Lénárd polgármester



CSEPEL ÚJ UTAKON

# Átadták a felújított tornacsarnokot



A Nagy Imre Általános Iskola felújított tornacsarnokát szeptember 29-én adták át. A beruházás 153 millió forintba került, melyből 107 millió a vissza nem térítendő tao-támogatás, 46 millió forintot pedig a csepeli önkormányzat biztosított a Csepel Diáksport Egyesület részére. A felújítási munkákat három és fél hónap alatt végezték el. Borbély Lénárd polgármester a sportolás örömeinek és a gyerekek jövőjének fontosságát emelte ki. Németh Szilárd levelében azt írta, hogy az iskolában a nevelés és az oktatás mellett magas színvonalú szabadidős és sportélet is zajlik. Az eseményen megjelent Ábel Attila és Morovik Attila alpolgármesterek, Kontúr Pál és Laurencz László, Csepel díszpolgárai, valamint Tóth János tankerületi igazgató.

## Sport, szabadidő

Borbély Lénárd köszöntőjében utalt rá, hogy a legnagyobb befektetés ma gyermekeinkben van. „A legtöbb, amit értünk tehetünk, hogy egészséges, életerős, terhelhető, kitartó, konstruktív és megfelelő problémamegoldó képességgel rendelkező

fiatalkat nevelünk. Mindehhez nagyban hozzájárul a sport. Csepel önkormányzata mindent megtesz annak érdekében, hogy ehhez a feltételeket lehetőségei maximális kihasználásával biztosítsa. A Nagy Imre Általános Iskola fontos színtere a csepeli közösségi életnek, ezért kerestük, örültünk és élünk a lehetőséggel, melynek keretén belül a csarnok megújulhatott, otthon adva a versenysport mellett számos szabadidős sporttevékenységnek is” – mondta a polgármester, majd hozzátette: A támogatásnak köszönhetően a szülők számára megfizethető nagyságrendű a sportszolgáltatási díj, sportolóinknak több edzéslehetőséget tudnak biztosítani, a pénzügyi nehézségekkel küzdő családok gyermekei számára is elérhetővé válik a rendszeres sportolási lehetőség. Az infrastrukturális megújulás mellett kiváló szakedzők is segítik a sportolókat.

## Újabb pályázat

„Ezzel a projekttel azonban nem fejeztük be a munkánkat, továbbra is kiemelten kezeljük a gyermekek sportolási lehetőségének a támogatását. Pályáztunk például a Széchenyi István Általános Iskola tornatermének felújításához negyvenmillió

## HOGYAN ÚJULT MEG A TORNACSARNOK?

A tornacsarnok felújítása keretében elkészült a tető teljes körű felújítása, kicserélték a csapadékvíz-összefolyókat és páraszellőzőket, valamint új hő- és csapadékszigetelést építettek be. A homlokzat felújítása során az összes külső nyílászáró helyére újakat tettek. A belső munkálatok során kicserélték a pályaburkolatot. Megújultak a belső nyílászárók, lecserélték a radiátorokat nagyobb teljesítményű, szabályozható fűtőtestekre. Hogy minden évszakban a legkomfortosabb körülmények között edzhessenek sportolóink, a délnyugati oldalon elektromosan vezérelhető és szabályozható redőnyrendszert szereltek fel. A főbejárat melletti vizesblokk is a várhatóan megnövekvő igényekhez lett igazítva, kibővítve. A vizes helyiségek is új burkolatokat, szanitereket kaptak, valamint vandálbiztos radiátorokat szereltek fel. A gépészeti munkák keretében korszerűsítették az összes alapvezetékét (víz, fűtés, csatorna) az épületen belül. Új szerelvényeket, lámpatesteket építettek be.

forintra, melyből a teljes belső felújítás, tetőjavítás, a nyílászárók és a pályaburkolatok cseréje is megvalósítható. Pozitív elbírálás esetén a munkálatok 2018 tavaszán kezdődhetnek. A tornacsarnok felújítása kapcsán külön köszönetet mondanék dr. Kocsis Máténak, a Magyar Kézilabda Szövetség elnökének szakmai támogatásáért és Briglovics Gábornak, az Alpiq Csepel ügyvezetőjének, hiszen a segítségük nélkül nem jöhetett volna létre ez a beruházás” – hangsúlyozta Borbély Lénárd.

## Egyre többen sportolnak

Németh Szilárd egyéb elfoglaltsága miatt levelben köszöntötte a közönséget. Ebben azt írta, hogy „a korszerű, minden igényt kielégítő csarnokkal a csepeliek régi álma vált valóra. A tornacsarnok egy nagyszerű összefogás eredményeként készülhetett el. A kormány prioritásként tekint az egészségtudatos életmód terjesztésére, népszerűsítésére, és elkötelezett amellett, hogy minden gyermek sportoljon és egészségesen éljen. 2010 óta megduplázódott, 250 ezerről 500 ezerre nőtt az aktívan sportoló gyermekek száma Magyarországon.



fotó: Tóth Beáta

A felnőtt lakosság sportolási szokásai is megváltoztak, hiszen míg 2009-ben csak 5 százalékuk úszott valamilyen sportot rendszeresen, mostanra ez az arány megközelíti a 20 százalékot. A kormányzati törekvések és a családok támogató hozzáállása mellett elengedhetetlen, hogy a feladatokból az önkormányzatok is kivegyék részüket. Csepel ebben élen jár. Gondoljunk csak az új műfüves futballpályák kialakítására, tornatermek felújítására, vagy a csepeli Kozma István Magyar Birkózó Akadémiára, amely reményeink szerint két év múlva elkészülhet” – üzenté Németh Szilárd.

Az átadási ceremónia után a Csepel Diák-sport Egyesület kézilabdás lányai játszottak bemutató mérkőzést. ● Cs. A.

## Minden gyerek tanuljon meg úszni!

Az önkormányzat idén szeptembertől az általános iskola első és második évfolyamára is kibővíti úszásoktatási programját. Cél, hogy minden csepeli gyerek tanuljon meg úszni.

Az önkormányzat kiemelt figyelmet fordít a kerületben élő gyerekekre. A kerület kedvező anyagi helyzetének köszönhetően Borbély Lénárd polgármester úgy döntött, az önkormányzat kibővíti az óvodásoknak, valamint a harmadik és az ötödik osztályosoknak szóló úszásoktatási programját, így az idei tanévben már az első

**Az idei tanévben már az első és a második osztályosok is járhatnak úszásoktatásra**

és a második osztályosok is járhatnak úszni. Egy tanév során az óvodások összesen 10, míg az általános iskolások 18 órát tölthetnek a medencékben. Egy úszásóra költsége egy gyerek esetében 400 forint, amelyet az önkormányzat teljes egészében átvállal a szülőktől. A program 15 iskolát, 66 osztályt, összesen 1364 elsős és másodikos diákot érint. Az úszásórákat a Posztógyári Tanuszodában tartják, így az iskolások buszoztatásának költségeit is az önkormányzat állja. A program teljes költsége így 13 millió forint.

A Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület huzamosabb ideje sikeresen vesz részt a kerületben zajló kötelező úszásoktatásban, amit a Minden gyerek tanuljon meg úszni! program keretében működtet. Sze-

gi Csaba, a Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület edzője kérdésünkre elmondta, a gyerekek a vízbiztonság elsajátításán kívül szert tehetnek a vízi mentés alapszabályaira is. Az ötödik osztály végére három úszásnemet fognak elsajátítani: mell-, hát- és gyorsúszást. A lemaradóknak felzárkóztató órákat is biztosítanak. „Az úszás köztudottan jól tesz a fizikumnak, amolyan alapsportág, ami kiváló hatással van a mindennapi életre és fejleszti a mozgáskoordinációt. Ezenfelül a vízparti üdülőhelyeken, strandokon így elkerülhetőek az évről évre sok áldozattal járó vízi balesetek. Az elmúlt nyár folyamán nem érkezett hír arról, hogy a Csepel-szigeten halálos vízi balesetet szenvedett volna valaki. Ez csak megerősít bennünket, ugyanis szeretnénk, ha ez a tendencia hosszú távon is folytatódna. A gyerekek megtanulják, hogy melyek a vízben tartózkodás alapvető alapszabályai: például, hogy felhevült testtel nem szabad vízbe ugrani, valamint megtanulják, hogyan kell segítséget nyújtani a bajba jutottaknak. Az elsajátított úszástudás kellő alapot nyújt a versenysporthoz is, így szívesen foglalkozunk tovább azokkal, akiket érdekel a versenyúszás is” – mondta Szegi Csaba, az egyesület öttusaedzője.

Az óvodások és a harmadik osztályosok számára már elkezdődött az oktatás a Posztógyári Tanuszodában, januártól pedig az első és a második osztályosok is csatlakozhatnak.



# Kerékpárt, futóbiciklit, rollert kapnak az óvodások

Borbély Lénárd polgármester kezdeményezésére indult közlekedésbiztonsági program keretében hamarosan vadonatúj kerékpárokkal, futóbiciklikkel, rollerekkel sajátíthatják el a kerületi óvodások a biztonságos közlekedés alapjait.

Csepel az idén elnyert támogatásnak köszönhetően nem kevés pénzt, mintegy 840 millió forintot költhet a kerékpárhálózat fejlesztésére, melynek egyik célja, hogy a kerékpározás a mindennapos, biztonságos közlekedés részévé váljon a kerületben. Ehhez azonban elengedhetetlen a megfelelő képzés, amit már az óvodáskorban célszerű elindítani, már csak azért is, mert a szakértők szerint az óvodáskor a legjobb időszak arra, hogy a gyerekek kerékpározás, gyaloglás iránti lelkesedését növelje.

Borbély Lénárd polgármester kezdeményezésére ezért a csepeli önkormányzat idén

**A kerület az idén elnyert támogatásnak köszönhetően mintegy 840 millió forintot költhet kerékpárhálózat fejlesztésére**

szeptember elsejétől képzéssel, eszközvásárlással, infrastrukturális fejlesztésekkel egybekötött közlekedésbiztonsági programot indított a kerületi óvodásoknak. A Csepeli Gyermeksziget Program keretében indult projekttel kapcsolatban hamarosan együttműködési megállapodást írnak alá a XXI. Kerületi Rendőrkapitánysággal és a Magyar Autóklubbal is.

Az összesen 25 csepeli óvodát érintő program részeként a gyerekek többméretű gyermekbiciklit, futóbicikliket, sőt még rollereket is kapnak, biztonságukról pedig vadonatúj felszerelések (bukósisak, könyök- és térdvédő, kerékpáros kesztyű, láthatósági mellény) gondoskodnak majd. A projekt során az óvodások az intézmények udvarán vagy az óvodai termekben jelzőlámpákkal, buszmegállóval, gyalogos-átkelőhellyel kialakított mobil KRESZ-pályákon tanulhatják meg a közlekedési szabályokat, emellett kilátogatnak a kerületi Csalitos Óvoda KRESZ-parkjába is, ahol a kihelyezett bóják között sajátíthatják el a biztonságos közlekedés alapjait. A kerületi óvodák közül a program először a Bóbita Óvodában indul október 9-e és 13-a között.



fotó: pixabay



## Új átkelőhely épül az Eötvös iskolánál

A Szent István út 232. számánál, az Eötvös József Általános Iskolánál új gyalogos-átkelőhely létesül a fővárosi önkormányzat beruházásában, a csepeli önkormányzat tervei alapján. A kivi-

telezésre várhatóan október 3-a és 31-e között kerül sor. Az egy hónapos munkaidő alatt közel harminc méteren kiszélesítik az útpályát, az átkelőhelyhez járdát és középszigetet építenek, lassító harántcsíkolást készítenek az útburkolaton, illetve az iskola előtti gyalogosvédő láncokat védőkorlátra cserélik.

**A munkálatok idejére útszűkítés és 30 km/h sebességkorlátozás lép életbe, a tömegközlekedés változatlan marad.**

# Változik az iskolai ebédbefizetés



fotó: Tóth Beáta

Októbertől az eddig megszokott mellett jóval kényelmesebb módon rendezhetik a csepeli szülők általános iskolás gyermekeik ebédbefizetéseit. Emelkedik a befizetési napok száma is.

A kerületi önkormányzati óvodákban az étkeztetési díj beszedését és nyilvántartását a Csepeli Gazdasági Szolgáltató Igazgatóság végzi: július 15-étől az iskolákban is ők intézik az étkeztetéssel kapcsolatos feladato-

kat. Az igazgatóságnak az iskolai étkeztetési díjak szeptemberi beszedését egyes iskolákban új munkatársak bevonásával, míg más iskolákban a régi munkatársakkal, de új irodában kellett biztosítani.

Az átszervezés lehetővé teszi, hogy októbertől a szülők – a készpénzes fizetés mellett – banki befizetéssel, belföldi postautalványon (rózsaszín csekken), étkezési Erzsébet-utalvánnyal, valamint átutalással is rendezhessék az étkeztetési díjat.

Fontos tudni, hogy az étkeztetési díj átutalással vagy a belföldi postautalványon történő befizetése esetén a gyermek számára akkor biztosított az étkezés, ha az átutalásról, belföldi postautalványon történő befizetésről a befizetést igazoló elektronikus igazolást, annak másolatát vagy szkennelt változatát elektronikus úton vagy papír alapon elküldik, illetve átadják az iskolában az ebédbefizetést intéző igazgatósági munkatársnak.

Átutalás vagy belföldi postautalványon történő befizetés esetén a **közlemény rovatban** fel kell tüntetni a **gyermek és iskolájának a nevét**, az **étkezés típusát** (napközi, menza, táplálékallergiás, vagy diabéteszes), valamint annak a **hónapnak a nevét, amelyre a befizetés történt**.

Az étkeztetési díj befizetési módjainak bővítése mellett **megemelték a befizetési napok számát is** az általános iskolákban és gimnáziumban, így a szülőknek a korábbiakhoz képest jóval több nap áll rendelkezésre az étkeztetési díj rendezésére.

Az **iskolai gyermekétkeztetés** rendszere az állam által biztosított **közétkeztetés része**: igénybevétele esetén a szülő minden esetben legfeljebb az étel beszerzési árának 60 százalékát fizeti, a fennmaradó rész **állami támogatás és a csepeli önkormányzat hozzájárulása** (térítéses és ingyenesen étkező gyerek esetében is).

## Pont került a parkolási ügy végére

Végleg megoldották a csepeli önkormányzat cégének szakemberei a Kőrösi Sándor utcában élő autótulajdonosok parkolási gondjait. A történet előzménye, hogy a Fémű utca – Csille utca közötti szakaszon kialakított két parkolóhelyre néhányan folyamatosan szabálytalanul, nem megfelelő módon álltak be gépjárműveikkel, jelentősen csökkentve ezzel a parkoló kapacitását. A lakók jelezték Morovik Attila

alpolgármesternek, a körzet képviselőjének a problémát, akinek közbenjárásával a Csepeli Városgazda Zrt. munkatársai az említett szakaszon felfestették a parkolóhelyek szélességét jelző útburkolati jeleket. Összesen 45 férőhelyet alakítottak ki. A 90 és a 25 méter hosszú parkolókat a szakemberek szeptember 26-án egy nap alatt látták el fehér festékkel, így az ott élők még aznap használatba vehették.



# Harmadik születésnapját ünnepelte a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház



fotó: Toth Beáta

Babics Sarolta, Pintér Józsefné családügyi és Noé László idősügyi tanácsnok

Pontosan három éve – az idősök világnapján – nyitotta meg kapuit a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház. Az évforduló alkalmából jó hangulatú zenés-táncos mulatságot rendeztek, melynek a Királyerdei Művelődési Ház adott otthont.

A már hagyományosnak számító születésnap rendezvényre sokan voltak kíváncsiak. A programot ezúttal is a Csepeli Városkép Kft. szervezte az önkormányzat támogatásával. Az ünnepségen részt vett Németh Szilárd országgyűlési képviselő és Ábel Attila alpolgármester is. Németh Szilárd köszöntőjében kiemelte: fontos célkitűzésnek tekinti a kerületi idősök megbecsülését, helyzetük javítását. Régebben kevés nyugdíjasklub működött Csepelen, többségük zártkörű volt, vagy politikai rendezvényekhez kötődött. Bár az egyházak működtettek kisebb-nagyobb klubokat, de ott sem jelentek meg ilyen szép számmal az idősök, mint itt, a harmadik évfordulón. A politikus örömeit fejezte ki, hogy évente 20-23 ezer idős ember veszi igénybe a klub programjait. Ugyan-

**„A fiatalság mércéje nem az életkor, hanem a szellem és a lélek állapota” – Albert Schweitzer**

akkor elismerően szólt mindazokról, akik ilyen gondoskodással, odaadással működtetik az intézményt. Végezetül Borbély Lénárd polgármester idősökért végzett munkáját méltatta. A politikus ünnepi beszédét Albert Schweitzer gondolatával zárta: „A fiatalság mércéje nem az életkor, hanem a szellem és a lélek állapota. Az akarat, a képzelőerő, az érzelmek intenzitása, a jókedv és a kalandvágy győzelme a lustaságon.” Az ünnep fénypontjaként idén sem maradhatott el a születésnap tortája. A három szál gyertyát jelképező tűzijátékot Babics Sarolta intézményvezető, Pintér József Gáborné családügyi és Noé László idősügyi tanácsnok gyújtotta meg.

## Töretlenül népszerű programok

Sokan már a kezdetek óta klubtagok, örömmel vesznek részt a foglalkozásokon. Barátságok és szerelmek is szövődtek már az intézmény falai között. A gazdag és színes programoknak köszönhetően pedig igazi közösség kovácsolódt az évek során – mondja Babics Sarolta intézményvezető. Majd kiemelte: a torna és a hastánc a legnépszerűbb programok, de az angoltanfolyam is igen kedvelt. Ugyanakkor nagyon sikeresek az ismeretterjesztő beszámolók, a kvízzjátékok és az irodalmi műsorok is. A szombati össztánchoz is szívesen csatlakoznak az idősök. „Az emberek vágyanak

a társaságra, az időskori magány depresszióssá és beteggé tesz, amíg élünk, szükségünk van szeretetteljes emberi kapcsolatokra” – fogalmazott Babics Sarolta.

## Színes előadások, zene és tánc

A kedélyes hangulatú születésnap rendezvényről a torta, a finom ételek és italok mellett a tartalmas előadások sem hiányozhattak. A programok sorát az ideai kerületi nyugdíjas-táncversenyéről készült filmösszeállítás nyitotta. A délután folyamán – többek között – volt keringőbemutató, majd népszerű operettslágereket hallgathattak meg a résztvevők. A műsor díszvendégeként Turi Lajos lépett színpadra. Este hazai és külföldi slágerek csendültek fel. A születésnap rendezvényt végül az elmaradhatatlan táncmulatság zárta.



## BARÁTSÁGOK, KIRÁNDULÁSOK

**Balázné Misky Éva:** „Kezdetek óta járok a klubba, nagyon szeretem, mert jók a programok, társaságra és barátokra leltem itt. Hétfőn és pénteken tornára, kedden angolra járok, a szerda pedig a hastáncé. Csütörtökönként úti beszámolókat hallgathatunk meg, Mikó Imre építészmérnök előadásai igazán színesek és izgalmasak. Ugyanakkor sokat kártyázunk, vannak vetélkedők és társasjátékok is. A klubbeli barátaimmal sokszor szervezünk kirándulásokat, legutóbb a Citadella felé mentünk fel, de voltunk már a Margit-szigeten és Velencén is. A szombat délutánok általában a táncról szólnak, amit szintén nagyon kedvelek, ott is jó hangulatú asztaltársaságok alakulnak. A klubélet tartalmasabbá teszi és megszépíti a nyugdíjas éveimet.”



# Idősek világnapja

A csepeli időseket köszöntötték az idősek világnapján október elsején, amikor a Csepeli Városkép Kft. szervezésében hatszáz nyugdíjas korú nőt és férfit invitáltak meg dunai hajókirándulásra, majd ünnepi ebédre a Nagy Imre ÁMK megújult tornacsarnokába.

## Két hajó indult

Ez volt a tizenhatodik alkalom, hogy az önkormányzat támogatásával a Csepeli Városkép Kft. munkatársai hajókirándulást szerveztek az időseknek. Az újdonság ezúttal az volt, hogy nem volt elegendő egy hajó, hanem egy másikat is szolgálatba kellett állítani, mert a korábbiakhoz képest kétszer annyian jelentkeztek. A Zsófia főhercegné hajó mellett a Rákóczi is útra készen állt.

Amikor a két, katamaránszerűen egymáshoz kötött hajó elhagyta a partot, Borbély Lénárd polgármester köszöntötte a résztvevőket. „Immár hagyomány, hogy az idősek világnapján hajókirándulást szervezünk önöknek. A várakozásainkat felülmúlta, hogy hatszázan jelentkeztek, ezért úgy döntöttünk, hogy ezúttal két hajóval utazunk. Az idősek fontosak számunkra. A jövőben is folytatjuk a hajókirándulások megszervezését, biztosítjuk az ingyenes strandolás lehetőségét a Csepeli Strandon és a meghirdetett sóterápiára is lehet még jelentkezni. A stranddal kapcsolatos hír, hogy október

23-ától átáll a téli üzemmódra, a közeljövőben pedig kétszázmillió forintot költünk a felújítására” – mondta Borbély Lénárd.

## Kellemes kikapcsolódás, jó társaság

**Szűcs Sándorné** a férjével vett részt a dunai hajókiránduláson. „A szomszédok szóltak az újabb lehetőségről, és mi nem akartuk elmulasztani. Igazán jól érezzük magunkat, nagyon kellemes kikapcsolódás, jó az idő. Korábban bölcsődében dolgoztam, nyolc éve vagyok nyugdíjas.”

**Orbán Ferencné** a Királyhágó utcából érkezett: „A férjemmel együtt jöttem. Minden tetszik, ami a hajón történik: a zene, a társaság. Vannak itt ismerősök, régi kollégák. Ha most otthon lennék, főznék, aztán jönne az unokák. Hajdanán a Posztógyárban dolgoztam.”

## Horváth Sándorné mozgássérült:

„A Csepeli Mozgássérültek Egyesületével harmincöten érkeztünk. A Humán Szolgáltatások Igazgatósága külön kisbusszal szállított ide bennünket. Tavaly voltam először hajókiránduláson, és most sem akartam elmulasztani. Jólesett, hogy gondoltak ránk, meghívtak. A férjem is elkísért. Ott-hon egymást segítjük a munkában, amiben a fiam is részt vesz. 1964 óta vagyok mozgássérült, akkor történt velem egy baleset. Posztógyári dolgozó voltam.”



Foto: GM

## Ebéd a felújított tornacsarnokban

Kora délután kötött ki a hajó, majd az autóbuszok az ÁMK épületéhez mentek, ahol a felújított tornacsarnokban terített asztalok várták a vendégsereget. Borbély Lénárd itt is szólt a közönséghez. Egy emelvényen kihelyezett molinóra felírt szavak sokaságából választott ki hármat, amelyet üzenetként megemlített. „Hit, remény, szeretet” – emelte ki, hozzátéve: az, hogy az önkormányzat ennek jegyében igyekszik dolgozni. Megemlítette Németh Szilárd országgyűlési képviselőt, aki lobbistaként sokat tesz azért, hogy Csepel minél több pénzforráshoz jusson az államtól. Németh Szilárd a felújított tornacsarnokról elmondta, hogy példás összefogás eredményeként sikerült felújítani a csarnokot. Csepel élen jár a sportot és a diákokat támogató programokban, de az idősekre is kiemelten figyelnek: a hajókirándulások sora is ezt jelzi. „A kormány intézkedései mind azt szolgálják, hogy az ország nyugalomban éljen, az időseket megbecsüljék. A rezsi-sökkentéssel és az értékálló nyugdíjakkal az a cél, hogy az időskorúak biztonságban tölthessék napjaikat. A biztonságot pedig az is szolgálja, hogy sem az ország más részein, sem Csepelen nem kell védekezni terroristákkal szemben vagy a migránsok zaklatásai miatt. Itt nincsenek rendőrök, kommandósok, akik az épületet őriznék. Nálunk nyugalom van, nem úgy, mint Európa számos városában. Isten, haza, család – ezek a legfontosabbak” – fejezte be Németh Szilárd a köszöntőjét.



Borbély Lénárd polgármester üdvözölte a résztvevőket

Délután Solymos Tóni énekes szórakoztatta a közönséget. ● Cs. A.

# Egyéves a Csepeli Állások Oldala

Borbély Lénárd polgármester programjában kiemelt szerepet szán a munkahelyteremtésnek. Éppen ezért a kerület önkormányzata még 2016 szeptemberében virtuális munkaerőpiaci portált indított Csepeli Állások Oldala (allas.csepel.hu) néven. „A városvezetés továbbra is dolgozik azon, hogy elősegítse a helyi munkavállalás lehetőségeinek bővülését” – mondta a portál kapcsán a polgármester.

## Munkaerő-piaci oldal nem csak állásajánlatokkal

A portál alapvetően egy linkgyűjtő oldal, így elsősorban más állásoldalakon közzétett álláshirdetések jelennek meg itt. Ám a cégek számára – térítésmentesen – lehetőség van saját a szerverre vagy valamilyen felhőalkalmazásba feltöltött állásajánlatok megjelentetésére is. Emellett a szerkesztőségnek eljuttatott hirdetések szerkesztők általi – szintén ingyenes – közzétételére is van mód.

Az állásajánlatok mellett hasznos információk és hírek is segítik az álláskereső munkaező-piaci tájékozódását. Így a portál munkaerőpiaccal és álláskeresővel kapcsolatos információkat is közvetít, s olyan ismereteket is kínál, amelyek elengedhetetlenek a magabiztos és tudatos munkavállaláshoz. Emellett az oldalon az

álláskeresőknél járó támogatásokról és programokról is lehet tájékozódni.

## Egyre népszerűbb az állásoldal

Az oldal egyre népszerűbb az álláskereső körében. Az elmúlt egy évben már közel 14 ezer felhasználó kereste fel a portált. Voltak, akik többször beléptek az oldalra, így az összesített látogatottsági szám (oldalmegtekintések száma) ennek többszöröse, mintegy 36 ezer.

Látogatottsági adatok 2016. november 14-óta állnak rendelkezésre, így 2016 decembere óta érhető el teljes havi szintű adatok. Tavaly decemberben még csak havi 1500 fős látogatottsági adatokat mértek az üzemeltetők. Májusban már közel 5 ezer oldalmegtekintés történt. Júniusban volt egy kis visszaesés, aminek háttérében elsősorban a nyári szabadságolási időszak áll. Ám augusztusban, amikor a piac is kezdett aktivizálódni, az oldal megtekintésének száma ismételten meghaladta a 4500-at. Szeptemberi teljes adatok még nincsenek, de az látszik, hogy az augusztusban – és még a szeptember elején is – tapasztalt dinamika a hó vége felé visszaesett.

A helyi munkaadók is megkedvelték az oldalt. Több helyi cég, vállalkozás is pozitív tapasztalatokat osztott meg a szerkesztőséggel. A Grimás Ipari Kereske-

delmi Kft. például arról számolt be, hogy az oldal áttekinthetőségének és egyszerű kezelhetőségének, valamint a segítőképző ügyintézésnek köszönhetően szinte semmi dolguk nem volt a hirdetésekkel. Derka-Fehér Brigitta, a Metrans HR-vezetője az oldalt könnyen áttekinthetőnek, az információközvetítést pedig hatékonynak tartja. A HR-vezető kiemelte, hogy a portálon ugyanazok a kiegészítő szolgáltatások találhatóak meg, amelyek bármelyik más internetes portálon is elérhetők.

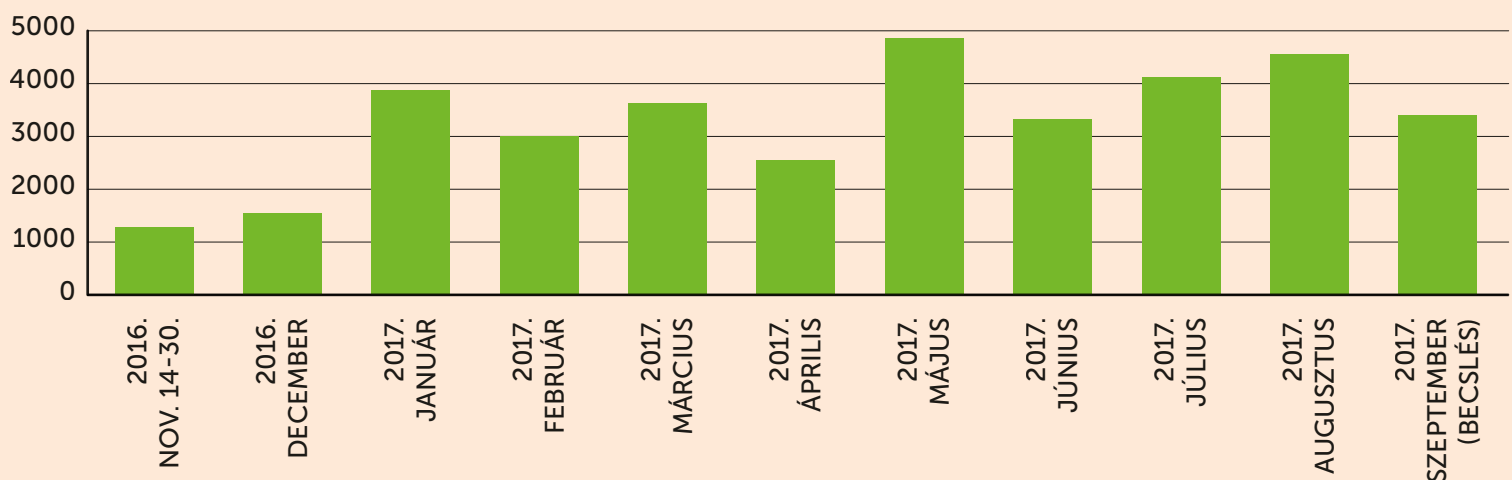
## Folyamatos megújulás

Az igényekhez igazodva és a tapasztalatokat figyelembe véve időről időre megújult az oldal. Az eddigi legjelentősebb átalakításra tavasszal került sor. A megújulás legszembetűnőbb eleme a teljesen új struktúra: tavasszal négy fő kategória, azokon belül négy alkategória készült, nyártól pedig már diákmunka kategóriában is lehet keresgélni. A felület e fejlesztések révén strukturáltabbá és áttekinthetőbbé vált, így hatékonyabban lehet a helyi állásajánlatok között keresgélni. Új szolgáltatásokkal is bővült a portál. Fontos új elem az elsősorban, de nem kizárólagosan az álláskeresőknél szóló hírlevél.

A megújulás folytatódik. Lakossági igényeknek eleget téve hamarosan újabb szolgáltatás lesz elérhető az oldalon, hiszen önéletrajz-feltöltési funkcióval bővül majd az oldal által kínált szolgáltatások köre.

Sok tehát az újítás, de megmaradt az a háttérben törekvés, hogy a portál elősegítse a helyi munkavállalás lehetőségeinek bővülését.

A Csepeli Állások Oldalának látogatottsága



# Élesedő pozícióharc a csepeli baloldalon

Csak abban az esetben támogatja a csepeli MSZP dr. Szabó Szabolcs országgyűlési jelöltségét, ha az Együtt politikusa más döntésekben szabad kezet ad az MSZP-nek. Erről a szocialisták csepeli szervezete adott ki közleményt szeptember 28-án. A szocialisták egyben kifogásolták, hogy dr. Szabó hónapok óta kerüli az MSZP vezetőit, nem hajlandó velük leülni tárgyalni.

„Az MSZP Csepeli Szervezete Elnöksége úgy dönt, hogy a 2018-as országgyűlési választásokon azzal a feltétellel támogatja Szabó Szabolcs (Együtt) jelöltségét a 17-es övk-ben, ha a 2019-ben esedékes önkormányzati választáskor a választáson összefogásban induló baloldali pártok közül az egyéni körzetek arányos felosztása mellett a polgármesterjelölt-állítás jogát is az MSZP Csepeli Szervezete kapja” – fogalmaz a csepeli MSZP közleménye.

Ezzel a szocialisták egyértelmű utalást tettek arra, hogy már nem Horváth Gyulát, a Demokratikus Koalíció vezetőjét akarják támogatni az önkormányzati választáson. A csepeli DK elnöke 2014-ben volt a balliberális pártok közös polgármesterjelöltje. Közte és Szenteczky János MSZP-elnök között azonban durva személyes ellentétek álltak. Szenteczky egy 2010-es kampánykiadványban például azt állította Horváthról, hogy csalja a feleségét és mutyilakást adott a szeretőjének. Az MSZP elnökét a szintén megrágalmazott Németh Szi-

lárd és Borbély Lénárd jelentették fel. Szenteczkyt a bíróság aljas indokból, nagy nyilvánosság előtt, felbujtóként elkövetett rágalmazás bűncselekménye miatt jogerősen el is ítélte. Ezek után nem meglepő, hogy Horváth sem szívelte azt őt rágalmazó politikust. A Csepel.info forrásai szerint a DK elnöke „cserében” azt terjesztette az MSZP elnökéről, hogy maffiózó bűnöző. Utóbbi azonban még be is bizonyosodhat, hiszen a csepeli lakásmutyi ügyében és más bűncselekmények gyanújában most is tart a bírósági eljárás Szenteczky János ellen.

Dr. Szabó Szabolcs és a csepeli MSZP között sem felhőtlen

a viszony. Úgy tűnik, hogy az Együtt hivatalosan ma is Gyulán lakó politikusa primadonaként kerüli el, hogy leüljön egyeztetni az MSZP-vel. Mivel szövetségekről, a közelgő választásokról és MSZP-s pozíciókról van szó, ezt Szenteczky János pártelnök és a szocialisták elnöksége egyáltalán nem veszik jó néven. „A tárgyalások rajtunk kívül álló okok miatt időközben abbamaradtak, így jelenleg is várjuk, hogy Szabó Szabolcs jelezze: akar-e, és ha igen, milyen formában kíván közösen kampányolni velünk” – írta erről Szenteczky János.

Ezek után nem meglepő, hogy a csepeli MSZP írásos garanciát kér arra, hogy dr. Szabó és a

többi balliberális párt nem fog beleszólni a 2019-es jelölésekbe. A helyi MSZP-s elnökség ezért felkérte Botka László miniszterelnök-jelöltet, Kunhalmi Ágnes budapesti elnököt és Tóth Józsefet, mint az összefogás budapesti feltételeinek tárgyalásáért felelős személyt, hogy a feltételek vállalását kérjék az összefogásban részt vevő pártszervezetek vezetőitől. Azóta Botka is visszalépett a miniszterelnök-jelöltségtől, és az is kérdés, megmarad-e egyáltalán az MSZP.

## A Jobbik veheti át a baloldali pártok helyét

Amíg a hagyományos baloldali pártokat leterheli az egymással folytatott pozícióharc, az elmúlt években baloldalra átállt Jobbik viszonylag egységes képet mutat. A magyar politikai életben ráadásul csak a Momentum, a Jobbik és a Fidesz képes megszólítani és mozgósítani fiatalokat. Ha pedig nem számítjuk Budapestet és a nagyvárosokat, egyetlen ellenfele maradt a Fidesznek: a Jobbik.

A Jobbik nem titkolt célja ezért a baloldali szavazók átcsábítása. Ez a vidéki kistelepüléseken és városokban sok helyen sikerült. A nemrég még baloldali fellegvárként ismert Ózdon például jobbikos polgármestert választottak. Nem okozott gondot a régi MSZP-szavazóknak a Jobbikra voksolni. És bár a Jobbik Budapesten még gyenge, a peremkerületekben komoly lehetőséget látnak az összeomló baloldali pártok romjaira építkezni. Csepelen és Soroksáron is jellemző az MSZP meggyengülése és a pozícióharc. Dr. Szabó Szabolcs ráadásul az illegális muszlim bevándorlók betelepítésének lelkes híve, amivel a baloldali szavazók nagy része sem ért egyet. Számukra az egyetlen esélyt a Jobbik jelöltje jelentheti majd a Fidesz ellen.



fotó: Tóth Beáta

Dr. Szabó Szabolcs és a csepeli MSZP között nem felhőtlen a viszony

# Emlékmű a második világháborúban elesett magyar katonáknak



Ünnepélyes keretek között emlékeztek Várhosszúréten a településen és környékén zajlott háborús harcok során elhunyt magyar katonákra szeptember 23-án. A hősök tisztelőre készült emlékmű felavatására a helyi római katolikus templom kertjében került sor, melyen Németh Szilárd országgyűlési képviselő is részt vett.

A Gömői Kézművesek Társulása és Várhosszúrét Önkormányzata szervezésében valósult meg az Ulman István fafaragó által készített új, második világháborús emlékmű leleplezése és felavatása a gömői Várhosszúréten. „A magyar katonák rendületlenül, nehéz körülmények között helytálltak Istenért, a hazáért és családjukért” – mondta Németh Szilárd, a Fidesz országgyűlési képviselője az emlékműavatáson. Az alelnök beszédében azt is hangsúlyozta, hogy ma is, minden körülmények között meg kell védenünk az ország határait, magyar kultúránkat és keresztény hitünket. „Azt gondolom, hogy ma nemcsak százhusz katonára emlékezni és fejet hajtani jöttünk Várhosszúrétre, hanem egy nagyon aktuális kötődés is van, hiszen olyan időket élünk, amikor ismét ki kell állnunk a magyarságunk mellett, ismét meg kell védenünk a hazánkat, az európai és a magyar határokat. Nagyon erős támadás érte mind a kereszténységünket, mind a magyarságunkat, mind pedig az európaiságot.” Németh Szilárd beszédében az



anyaország nevében megköszönte Ulman Istvánnak és Nagy Györgynek, hogy volt bátorságuk és erejük közösséget építeni, és egy kis nemzeti emlékparkot kialakítani a templom kertjében.

A második világháború nem kímélte Európát. A felső-gömöri katonai megszállás során majd másfél hónapig állt a front Várhosszúréten. Közel százhusz halott fekszik ezen a helyen, akiket eleinte külön, később tömegsírba temettek, sokukat névtelenül hantolva el. Ulman István fafaragó így nyilatkozott a kutatás kezdeteiről: „Az első szikrát dr. Nagy Ferenc hozta el Ibrányból, aki az édesapját kereste és lelte meg a templomkertben, hosszú idő után. Akkor elhatároztuk, hogy ennyi magyar ember nem feledhet itt névtelenül a hantok alatt.” Most egy újabb emlékművet készített a fafaragó, melyre egyetlen szót vésett: Rendületlenül. A kettévágott tölgyfa egyik felén vannak az otthon maradtak, az özvegyek, az árvák, a falu, a templom, a másik oldalon pedig a katonák szenvedése, a háború és végül a katonatemető Krisztus keresztjével.

A felszentelt emlékműre jelenleg kilenc nemzeti hős neve van felvésve: Varga József, Taksár István, Perhács István, Nagy Ferenc, Baraksó Antal és Fekete András honvédek, Halmi Endre tüzér hadnagy, poszt. főhadnagy, Skapinyec Gusztáv tüzér őrzető, valamint Révész István huszár. ● Forrás: felvidek.ma

## Brüsszel felgyorsítaná a Soros-terv végrehajtását

Brüsszel magasabb fokozatba szeretné kapcsolni a Soros-terv végrehajtását – jelentette ki Németh Szilárd szeptember 28-ai sajtótájékoztatóján. A nemzeti konzultáció nagyon fontos eszköz lehet a magyar kormány kezében – fűzte hozzá.

A Fidesz frakcióvezető-helyettese azt mondta, soha nem volt még annyira szükség a nemzeti konzultációra, mint most, ezért arra kér mindenkit, akinek fontos az ország biztonsága és kultúránk megőrzése, hogy vegyen részt a konzultációban.

„Brüsszelben egyértelművé tették, hogy az általuk egyszerűnek és átmenetinek minősített kvótát nem gondolják egyszerűnek, sem átmenetinek, és a 120 ezres felső határ is a múlté” – emelte ki a kormánypárti politikus. Németh Szilárd rámutatott,

hogy Brüsszelben nagyon nagy sikernek tartják, hogy az eredetileg meghatározott 120 ezer migráns szétosztásának eddig alig negyede valósult meg. „Ezzel szemben vannak országok, amelyek egyetlen migránst sem fogadtak be – Magyarország és Lengyelország –, illetve Ausztria például a kvótában meghatározott migránsok egy százalékát fogadta be a mai napig” – tette hozzá, majd felhívta a figyelmet, hogy a hazánk

és Szlovákia keresetét elutasító európai bírósági döntésre alapozva újabb ötvenezer migráns szétosztását irányozta elő az Európai Bizottság.

„A Soros által ideküldött NGO-k folyamatosan ostromolják a brüsszeli palotákat, ahol általában a döntések megszületnek, de itt van az ENSZ Menekültügyi Hatósága, amely azt mondja: nagy baj van a világban, Európa nem elég szolidáris, Európának még több embert kell befogadni” – fogalmazott. Németh Szilárd szerint mindez a Soros-tervvel „nagyon összecseng”, ugyanis a fentiek a Soros-terv kibővítését és felgyorsítását jelentik. „Mindezt hazudozással, fenyegetőzéssel és zsarolással akarják a tagállamokra kényszeríteni” – jegyezte meg.

Aki nem akarja végrehajtani a Soros-tervet, még meg is bün-



tetik – utalt Németh Szilárd azokra a tervekre és nyilatkozatokra, melyek szerint a kvóta által meghatározott, át nem vett migránsok után fejenként 78 millió forintos büntetéssel sújtják a tagállamokat. Egyúttal jelezte, hogy Európának a befogadottak ellátását, integrációját hitelből kellene állnia a javaslatok szerint. A kölcsönökön túl megszorításokat is javasolnak a tagországoknak.

„Európa fogja vissza magát!” – ez Németh Szilárd szerint azt jelenti, hogy a menekültek ellátására a később csatlakozó országok felzárkóztatására szánt összegeket is csapolják meg, „főleg a renitensekét”. A frakcióvezető-helyettes ennek kapcsán leszögezte: az uniós pénz nem könyöradomány.

Egyúttal felhívta a figyelmet arra, hogy a decemberi EU-s

csúcsra már egy olyan javaslatot készítenek elő, amellyel eltörölnék a kvóta felső határát. A veszély nem múlt el, a törvénytelen legalizálásán dolgoznak, az illegális migrációt akarják törvényessé tenni – húzta alá, megjegyezve, hogy mindez szöges ellentétben áll az európai joggal, sérti a schengeni szerződést, és sérti a nemzetállamok szuverenitását. ● [fidesz.hu](http://fidesz.hu)

## A nemzeti konzultáció hét pontja

Október elején postázzák azokat a konzultációs íveket, amelyek a Soros-terv részleteiről, a kötelező migránskvótáról, a határkerítés lebontásáról kérik ki a magyarok véleményét.

A Magyar Idők című napilap közölte először, pontosan milyen pontokban kérik ki a magyarok véleményét az október elején indult nemzeti konzultáció során. Ezúttal részletes magyarázatot is fűznek a konzultációs ívhez. A magyarázat szerint Soros György évekkal ezelőtt megfogalmazott tervének része, hogy több millió migránst telepítsen Európába, illetve Magyarországra. A határvédelmi kerítés komoly akadály a Soros-tervben, vagyis a milliárdos spekuláns céljai között szerepel, hogy lebontassa a kerítést, szabad utat engedve ezzel a migránsoknak.

A kötelező migránskvótára is rákérdeznek, mint a Soros-terv újabb elemére. Eszerint az EU arra kötelezné a tagállamokat, hogy fogadjanak be migránsokat: Magyarországnak 1294 migránst kellene befogadnia. Ez súlyos anyagi terhekkel járna, Magyarországnak évente 9 millió forintot kellene fizetnie segélyként minden migránsnak. Ez akkora terhet jelentene az országnak, hogy kizárólag hitelből tudná finanszírozni, amely visszafizetéséhez elkerülhetetlen az adóemelés.

A Soros-terv része az is, hogy a migránsokra enyhébb jogszabályok vonatkozzanak. A Magyar Idők a kormányra hivatkozva itt felidézte Ahmed H. perét, aki a határt védő rendőrökre támadt, majd terrorcselekményért első fokon elítélte a bíróság.

● *Forrás: Magyar Idők, origo.hu*

### MIRŐL KÉRIK A MAGYAROK VÉLEMÉNYÉT?

- Soros György arra akarja rávenni Brüsszelt, hogy Afrikából és a Közel-Keletről évente legalább egymillió bevándorlót telepítsen az Európai Unió területére, így Magyarországra is.
- Soros György brüsszeli vezetőkkel együtt azt is tervezi, hogy az EU tagállamai, így Magyarország is, bontsák le a határvédelmi kerítéseket, és nyissák meg a határokat a bevándorlók előtt.
- A Soros-terv része, hogy a nyugat-európai országokban összegyűlt bevándorlókat Brüsszel kötelezően ossza szét, különös tekintettel a kelet-európai országokra. Ebben Magyarországnak is részt kellene vennie.
- A Soros-terv alapján Brüsszelnek arra kellene köteleznie minden tagállamot, így Magyarországot is, hogy minden bevándorlónak fizessen kilencmillió forint állami segélyt.
- Soros György azt is el akarja érni, hogy a migránsok enyhébb büntetést kapjanak az általuk elkövetett bűncselekményekért.
- A Soros-terv célja, hogy az európai országok nyelve és kultúrája háttérbe szoruljon annak érdekében, hogy az illegális bevándorlók integrációja hamarabb megtörténjen.
- A Soros-terv része, hogy politikai támadást indítsanak a bevándorlást ellenző országok ellen, és kemény büntetésekkel sújtsák őket.

EGYHÁZI ÉLET

## Ambrózia

Ki ne hallotta volna már ezt a szót? A görög mitológiából származik, és az olümposziak eledele volt. A halhatatlanság, örök ifjúság jelképe, ezek forrásának tartották. De milyen érdekes! Mai is „létezik” az ambrózia. Ez a parlagfű latin neve. És bár e növény pollenje sokaknak allergiás panaszokat okoz, állítólag több betegségre jó. Ugyanakkor nem valószínű, hogy a parlagfű lett volna az ókori ambrózia, hisz Linné nevezte el így a növényt. (Az ellenállóságát fejezve ki a régi görög szóval, no meg alig pár száz éve terjedt el Amerikából.) Mindenesetre ezt a szót hallva valami csodálatos eledelre, különleges dologra gondol az ember. Már-már valamilyen mennyei eledelre... A baj csak az, hogy mindig a hasa felől gondolkodik az ember. Leghőbb vágya egyszer egy jót enni, telerakni a hűtőt. Persze fontos dolog, annyira, hogy még a Miatyánkban is kérjük: „*a mi mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma...*”, de több az élet, ahogy Jézus mondja: „*az Isten országa nem evés és ivás*”. Ugyanakkor Ő is megéhezett, földi testében, de amikor a tanítványok a kenyérkérdést túlzásba viszik, így inti őket: „*Van nekem eledelem, amit ti nem tudtok*.” Csak nem az ambrózia? – gondolhatták akár a tanítványok is. De nem! Jézus eledele az volt, hogy az Atya akaratát megtegye. Sokkal fontosabb volt az igazság hirdetése, a bűnös lelkek megmentése, mint az aktuálisan érzett éhség. Ha az embernek „csörög” a hasa, másra sem tud gondolni. Jézustól ezt is meg lehet tanulni: vannak pillanatok, amikor fontosabb a lelki eledel, mint a testi.

Augusztus végén adtunk hálát az új kenyérért. Megköszönve, hogy Istennek arra is gondja van. Neki hálát adva, hogy megadta a következő évit is. De legyen ugyanennyire fontos, ha nem fontosabb kérdésünk, hogy megtaláljuk-e az igazi eledelt? A mennyből alászállott kenyeret, ami/Aki örök életre táplál bennünket: Krisztus testét és véré. Mert aki él vele, és hisz, annak örök élete van.

● *Temesvári Imre, Csepel-királyerdői Református Egyházközség*

## A magyar drámairodalom ünnepe

A Dél-pesti Tankerületi Központ diákjai rendhagyó irodalomóra keretében emlékeztek a magyar dráma napjára a Királyerdei Művelődési Házban, szeptember 21-én. A 11 és 13 órakor kezdődő előadásokon Madách Imre Az ember tragédiája című színjátékának részleteit mutatták be. A Csepeli Városkép szervezésében és az önkormányzat támogatásával a színházi előadásokat mintegy négyszáz csepeli és soroksári diák tekintette meg. „*A több mint százötven évvel ezelőtt íródott darab a romantika korának szülötte, az örökérvényű sorokban fontos az a bibliai keret, amely a történeti színeket körülöleli*” – mondta el Kovács Gábor Dénes, az Élő Színház Irodalom Társulat vezetője.

A halhatatlan remekmű előadásait 1883. szeptember 21-e óta játsszák: ezen a napon

a Nemzeti Színházban mutatták be. 1984-ben kezdeményezte a Magyar Írók Szövetsége, hogy ennek évfordulóján legyen a magyar dráma napja, a magyarországi és határon kívüli magyar drámairodalom ünnepe ● *Antal Zsuzsa*



## Örökség

Az országos Ars Sacra fesztivál részeként nyílt meg nyílt meg szeptember 18-án a csepeli festőművész, Molnár Edit kiállítása az Erdei Éva Galériában.

Az Örökség című tárlat képeinek üzenetét dr. Prokopp Mária, az ELTE egyetemi tanára tolmácsolta. Rámutatott Molnár Edit művészetének jelentőségére, amely nemzeti örökségünkől táplálkozik.



A megnyitón dr. Szűcs Lajos zeneszerző, zongoraművész mutatta be két új szerzeményét – Az ősök emlékére, Egy csillag élete –, melyek témájukban kapcsolódnak a kiállításhoz.

# Háziorvos vagy fül-orr-gégészet?

Közeleg az őszi-téli megfázásos, náthás, hurutos időszak, amikor ugrás-szerűen megnövekszik a fül-orr-gégészeti megbetegedések száma. Cikkünkben szakember segítségével szeretnénk segítséget nyújtani, mi is a teendő ilyen esetekben. Mikor és hová forduljunk panaszunkkal?

A betegek egy része banális panaszokkal rögtön fül-orr-gégészeti szakrendelésre jelentkezik, holott az ilyen egyszerű panaszokat a háziorvos is meg tudná vizsgálni és kezelni.

Ezek közé tartozik a néhány napja tartó torokfájás, orrfolyás. Köhögés esetén először hasznos, ha először a háziorvoshoz fordulunk. A háziorvos ugyanis meg tudja nézni a torkot, a fül-orr-gégész szakorvos viszont nem tudja meghallgatni a tüdőt.

Szédülés esetén is fontos lenne az előzetes háziorvosi vizsgálat. Ezt követően

**Az egyszerű panaszokkal – köhögés, torokfájás – először a háziorvoshoz forduljunk!**

kezdődhet meg a több szakmára kiterjedő kivizsgálás, melynek természetesen része a fül-orr-gégészeti vizsgálat is, az esetleges fülészeti eredet kizárására.

Fejfájás hátterében is legtöbbször banális ok állhat, melyet a háziorvosi ellátás is megoldhat, illetve más, nem fül-orr-gégészeti okokat felderíthet.

Amennyiben a háziorvos nem tudja vizsgálni, vagy kezelni saját hatáskörén belül az adott betegséget, illetve speciális szakorvosi vizsgálatot kér, továbbküldi fül-orr-gégészeti szakrendelésre.

Gyermekek esetében is a gyermek-háziorvosnál kell jelentkezni a panaszokkal. Legtöbbször a vizsgálatot követően kapott gyógyszerrel orvosolható a panasz, nincs szükség szakorvosi beavatkozásra.

Amennyiben a gyermek-háziorvos szükségesnek ítéli meg a szakvizsgálatot, továbbküldi a kis páciens a fül-orr-gégészeti szakrendelésre.

A fenti betegutak alkalmazása mellett a kifejezetten fül-orr-gégészeti panaszok-

kal rendelkező vagy háziorvos által beutalt betegek könnyebben és gyorsabban be tudnának kerülni a fül-orr-gégészeti szakrendelésre. A valóban indokolt esetekben így a várakozási idő jelentősen csökkenthető lenne.



foto: pixabay

## Mindenkinek kényelmesebb az e-recept

Az e-recept bevezetésével egyszerűbbé válik a felírt gyógyszerek kiváltása. Míg eddig kizárólag a papírrecept bemutatásával lehetett kiváltani a receptre felírt készítményeket, mostantól a receptkiváltás lehetőségei kibővülnek – olvasható az Állami Egészségügyi Ellátó Központ szeptember 27-ei közleményében.

### Papíron

Az e-recept 2017. november 1-jei bevezetését követően továbbra is lehetőség lesz a papíralapú gyógyszerkiváltásra. Minden orvos köteles 2018. december 31-éig a felírt e-receptekről papírfelírási igazolást adni a betegének. Ez a

papír az eddig is használt és mindenki számára jól ismert vény lesz, viszont tartalmaz egy e-recept vonalkódot, melyet beolvastva a gyógyszertárban azonnal lehívható az az Elektronikus Egészségügyi Szolgáltatási Térből (EESZT) az e-recept. A papírvényen található recepttartalom megegyezik az EESZT-ben tárolt e-recept adattartalommal. Ezzel a papír alapú vényvel ugyanúgy kiválthatóak a rokonaink, ismerőseink számára felírt készítmények, mint ahogyan eddig is.

### Papír nélkül

Bárki kiválthatja az orvos által számára felírt készítményeket a papír nélkül is. Ehhez csak

személyazonosságát kell igazolnia, és a taj-kártyáját kell bemutatnia, hogy a gyógyszerész a taj-azonosítást követően lekérhesse az EESZT rendszeréből a hozzá tartozó e-receptek listáját. Aki már új tárolóelemmel ellátott e-személyi igazolvánnyal rendelkezik, taj-kártya nélkül is azonosíthatja magát, hogy a személyéhez tartozó e-receptek adattartalma lekérdezhető legyen a patikában, mivel az igazolvány csipje tárolja a taj-számot.

### Igazolvány, taj-kártya

A hagyományos receptkiváltási móddal természetesen a 65 év felettek is élhetnek, de ha úgy döntenek, hogy nincs

szükségük a papíralapú felírási igazolásra, akkor a hagyományos személyi igazolványuk és taj-kártyájuk bemutatásával tudják átvinni a számukra felírt gyógyszereket a patikában. Gyermekek számára írt recepteket a szülők a vényvel (felírási igazolással) tudják kiváltani.

Abban az esetben, ha az orvos a beteg otthonában ír fel receptet, továbbra is megteheti ezt akár kézzel is, ahogyan internetkapcsolat hiányában is írhat a szokásos módon receptet. Ezeket csak a hagyományos módon tudja a beteg kiváltani: a papírrecept bemutatásával – olvasható az ÁEEK közleményében.

● Forrás: MTI-OS

# Duatlon: futás és kerékpározás a Duna-parton

A kerületi Duatlon Diákolimpia döntőjére a Hollandi úti Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontba csaknem kétszáz csepeli diák jött el, többeknek a szülők szurkoltak a győzelemért. Korcsoportonként, csapatban és egyéniben díjazták a résztvevőket, az eredményhirdetésen kiosztott érmeiket az önkormányzat támogatásával kapták meg a versenyzők.

A rendőrség és a közterület-felügyelet által biztosított pályán a gyerekek az ifjúsági táborból indulva futottak, majd visszaérve bringára ültek és a Hollandi úton haladtak tovább, majd ismét kis futás következett a dobogós helyekért.

Legnagyobb létszámban a versenyt szervező Kazinczy és Széchenyi iskolából képvisel-

tették magukat a diákok, de az Eötvös, a Szárca és az Arany János iskola tanulói is lelkesen hajráztak. A nyolc csapatversenyből hármát a Kazinczy diákjai, kettőt a Szárca és az Eötvös, egyet a Széchenyi iskola tanulói nyertek.

„Több mint tizenöt éve rendezük ezt a versenyt, amely a testmozgást népszerűsíti, sikeresen, hiszen ma már egyre többen kerékpároznak itt Csepelen is. Ez a megmérettetés a kerületi diákolimpia versenysorozatának évadnyitója és egyben előkészítő a triatlonra” – tájékoztatta oldalunkat Jenei János, a kerület testnevelő-tanári munkaközösségének vezetője.

A verseny részletes eredménylistája a [csepl.hu](http://csepl.hu) oldalon olvasható. ● AZS



fotó: GM

## Túra két keréken

Idén is megrendezte a kerület önkormányzata – a Diáksport Bizottsággal közösen – a hagyományos Csepel-sziget kerékpáros-találkozót. Százhuszonötven indultak útnak – gyerekek, felnőttek és családok – a Csepel Művek elől. A csapatot kerületi testnevelők kísérték: a felvezető ismét Fehér Gábor, az Arany János iskola tanára, míg a szervezők Szeberényi Tamás, a Jedlik gimnázium és Jenei János, a Széchenyi testnevelője volt. A csapatot idén először motoros elsősegély is kísérte, s ha a kerékpárral gond akadt, akkor is volt segítség: a Kerékpárcity munkatársa azonnal megoldotta a bajt. A tököli kompnál játékos

vetélkedőt tartottak a gyerekeknek: csoki és üdítő volt a jutalom az önkormányzat jóvoltából. A kirándulókat Tóth János tan-

kerületi igazgató is meglátogatta. Az útvenalat a kerületi rendőrkapitányság munkatársai biztosították.



fotó: GM



## Fodré Sándor csepeli sakkozó a szeniorok legjobbjai között

Harmadik helyezést ért el a IV. Országos Szenior Rapid Sakkbajnokságon a 64 éves Fodré Sándor, aki ezt megelőzően megnyerte a házi bajnokságot a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Házban.

Az országos versenyt hagyományosan a Magyarországi Önkormányzatok Országos Tanácsa szervezi, a helyszín ezúttal is Nagykanizsa volt. A döntőn két másik csepeli sakkozó is részt vett: a 64 induló közül Kovács Árpád a tizennyolcadik, Havaskori László a harmincnyedik lett. A csepeli versenyzők szállását, útiköltségét és nevezési díját a csepeli önkormányzat fizette.

Fodré Sándor hat győzelmet és két döntetlent ért el, egyszer vereséget szenvedett. Az első napon kissé gyengén kezdett, utána azonban sorra elverte az ellenfeleit. Tavaly egyébként ugyanezen a bajnokságon második lett.

Fodré Sándor 1957 óta lakik Csepelen. A Szerszámgépgyárban dolgozott, közben folyamatosan sakkozott. Édesapja szeretette meg vele a játékot, aztán Hajtun József volt a mestere, később a ma 81 esztendő Tábor József nemzetközi mester lett Fodré Sándor tanítója.

„1970-ben ifjúsági bajnok lettem Budapesten, egy évre értem el a mesterjelölt szintet. A Csepel SC-nek 1969-ig létezett sakk szakosztálya, ott játszottam. A magyar mester címet 1983-ban, a FIDE-mester címet 1985-ben szereztem meg. Akkoriban sok nemzetközi versenyen elindultam. Olyan nagy nevekkel is játszottam, mint például az orosz Szergej Archipov, aki ellen döntetlent értem el” – meséli Fodré Sándor, aki mostanában hetente, kéthetente szokott sakkozni a közösségi házban. Emellett a Dunaharaszti MTK második csapatában is játszik, amely az NBI B-ben szerepel. ● CS.A.



fotó: GM

## Halászléfőző verseny a Horgásztanyán

Idén is megrendezték a mostanra már hagyománnyá vált halászléfőző versenyt a csepeli Horgásztanyán. Most a csepeli önkormányzat csapata is elindult Morovik Attila és Ábel Attila alpolgármesterek vezetésével.

A tíz induló csapat reggel nyolc órakor regisztrált, ezt követően a résztvevők megkapták a legalább két másfél kilós halat, melyet fel kellett dolgozniuk és belefőzniük a halászlébe. Az alaplé a verseny szabályai



szerint otthon is el lehetett készíteni, de ezzel a lehetőséggel kevesen éltek, mivel – ahogy mondták – a helyben, bográcsban készült ételnek nincs párja. A versenyzőknek délig kellett elkészülniük a főzéssel, az eredményhirdetés után a Dolgozók Szigetszentmiklósi Horgász Egyesülete vitte haza az aranypikkelyes oklevelet. Idén is mindenki jól érezte magát, reméljük, hogy jövőre is hasonló hangulatban fog eltelni ez a barátságos megmérettetés.

fotó: Somfai Sándor



Tíz csapat indult a versenyen, idén az önkormányzat is képviseltette magát

	TUDOMÁNYOS ÍRÁS FOLYÓIRATBAN	A BUDDHIZMUS JAPÁN ÁGA	TÜZZEL KERESZTÜLVUKASZT	... JÁNOS; NEVES KÖZÉPTÁVFUTÓ	A TÉR KÖZÉPE!	VILÁGHÁBORÚ, RÖVIDEN	EGYÉNI ALAPOZÁSI TERV, RÖV.	UTÁNAJÁRVA HOZZÁJUTÁS	ÖLTÖNY KABÁTJA	FELADATOKAT IDŐPONTRA BESZT	ZSIVÁGÓ DOKTOR KEDEVESE	ELŐSZÖR, KEZDETBEN	BŐ, NEM SZÚK	TOVA, TÁVOLLABBRA	A MÚLT IDŐ EGYIK JELE	MOSEL-PARTI NÉMET VÁROS	EDITH PIAF SOK ILYET ÉNEKELT	.../-ZET; FŐNÉV-KÉPZŐK	
MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ																			<b>A</b>
ZÉTÉNY-NYEL ROKON FÉRFINEV					MEGLELI A LAKÁSÁT NÉMET NŐI NÉV (anke)										GYÖR NÉMET NEVE A SZLOVÁK GARAM!				
SZILVÁSI LAJOS REGÉNYE (2 SZÓ)						KÓBOROL, CSAVAROG POLCRA PAKOL								DÍSZES LOVAS KOCSI DALOLÓ					
KELET, RÖV.		SVÁICI VÁROS HÁRISNYA, NÉMETESEN					OLASZ FŐVÁROSI ÉSZAKI FÉRFINEV						FELFOG, ÉRZÉKEL ILONA RITKA BEC.					MÉTER, RÖVIDEN ILYEN TERMÉK A VAJ	
A PERJEFÉLÉK NEMZETSEGE (FESTUCA)							EGYE! SZÉKELY HUNCUTSÁG, BIZ.			OSCAR-D. OL. FILMZENESZERZŐ KÖNYVÖRÖG									
EZEN A HELYEN				MEGCSINÁLATLAN (MUNKA) BORCSA												NEGATÍV, R. KÉRGÉBŐL KÉSZÜL A KININ			
KRAJČAR, RÖVIDEN		LÁB VÉGE! ... AVIS; RITKA MADÁR, LAT.			FŐZŐLAP, ID. SZÓVAL FORRÓ, ANGOLUL				SAKK-MŰSZÓ MÉLYÍTETT "A" HANG						A KÁLIUM VEGYJELE KÖTŐSZÓ, RÖVIDEN		MAJD FÉLIG! MERENGŐ, TÜNÖDŐ		
A SZOBÁBÓL AZ UTCÁRA SZALAD							ROSSZ, ANGOLUL BEC. RENÁTA					RÉGI TITKOS KÉMIA LÁTSZIK RAJTA							
BECSUKOTT TENYÉR ... FLEMING; BRIT ÍRÓ V.						HASADÉKOT VÁG BÖRTÖNLAKÓ							RÉGI KOR NEMZETE SZÜRÖ-FEGYVER						IMRE, BECÉZVE
ARAB MITOLÓGIAI TÜZSZELEM (ifrit)						CIDRIZIK, REMEG A NÁTRIUM VEGYJELE							D-TÜLI MEGYE LAKÓJA ÁSVÁNYI FÜSZER						
FORMA, IDOM					DE MENYNYIRE! PÓRÁZ VÉGE!				IZMOS ÉSZAK, RÖVIDEN							MG-1 MAGÁNBIRTOK JOULE, R.			
A NIKKEL VEGYJELE		MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ																2, RÓMAI SZÁMMAL	

A helyes megfejtést beküldő felnőttek és gyerekek között ajándécsomagot sorsolunk ki. **A beküldési határidő: 2017. október 16.**

**GYEREKSAROK**

Rejtvényünkben egy vers egyetlen sorát fejthetitek meg.

**Ki a költő és mi a mű címe?**

**Vízszintes: 1. Az idézet eleje (zárt betűk: Á; T) 10. Az első felelős magyar miniszterelnök (keresztnevének kezdőbetűjével) 11. Esik rá az eső 12. Pázsit, az eleje nélkül! 13. Félig lankás! 14. Becézett Aranka 15. Kapu fele! 16. Fényt kibocsátó dióda 18. Egyforma betűk 21. A végei nélkül áradna! 23. Oka fordítva! 25. Kettős betű 27. Rövid délután! 28. Vászomból készült tárolóeszköz 29. Parányi betűi keverve 32. Azonos betűk 33. Üres láz! 34. Fekete tinta**

**Függőleges: 1. Húsételt főzve puhít 2. Nagy halom széna 3. Útvonalleírás (idegen szóval) 4. Természettudományi Kar rövid. 5. Soha egyneműi! 6. Szárny össze-vissza! 7. Víznyerő hely a sivatagban 8. Elenes! 9. Pikkelyes hulló, legtöbbjüknek lábai is vannak 17. Dajka 19. Ragadozó madár 20. Az idézet vége (E; R; H; V) 22. Nagyméretű legő 24. Fokozatosan elveszti öntudatát 26. Utalvány fele, visszafelé! 28. Zizi fél! 30. Ára keverve! 31. A végei nélkül rázná! 34. Átokban van! 35. Üres sut!**

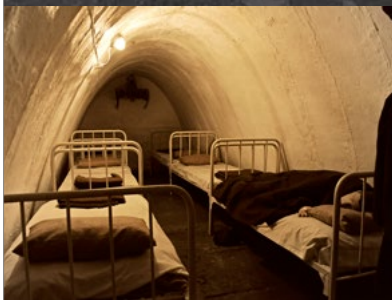
Előző rejtvényünk megfejtése: **Kányádi Sándor: Őszelő**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
10									
11					12				
13				14				15	
	16		17		18		19		
20		21		22			23	24	
25	26		27			28			
29		30			31				
32				33			34		35

**Sorsoltunk!** A szeptember 21-ei skandináv rejtvény nyertese: Karsai Ádám 1213 Budapest, Királyhágó u. A gyerekrejtvény nyertese: Csaba Dániel 1212 Budapest, Kassai utca. Nyereményük egy-egy ajándécsomag, mely szerkesztőségünkben vehető át hétfőtől csütörtökig 8 és 16 óra között. (Csete Balázs u. 15.) **Gratulálunk!**

<b>IMPRESSZUM</b>	<b>A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA</b>	Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Mezey László, Potondi Eszter, Zubor Mónika
	Ingyenes, megjelenik két hetente 32000 példányban	Nyomtatja: Lapcom Zrt., 9021 Győr, Újlak u. 4/A
	Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., info@csepeivaroskep.hu	Felelős vezető: Szabady Balázs
	Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, info@csepelehirmondo.hu	Terjesztés: Magyar Posta Zrt. Reklamáció: 278-0711
	A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.	ISSN 2062-3585 Következő számunk 2017. október 19-én, csütörtökön jelenik meg.

# ÁLLANDÓ TÖRTÉNETI KIÁLLÍTÁS A TAMARISKA-DOMB ALATTI ÓVÓHELYEN



A tárlat díjmentesen megtekinthető az alábbi napokon 10 órától 16 óráig:  
**október 23. (hétfő),  
november 18. (szombat).**

Belépés az óvóhely Fenyves úti bejáratánál.

Bővebb felvilágosítás:  
Királyerdei Művelődési Ház,  
1213 Budapest, Szent István út 230., Tel.: 278-2747  
e-mail.: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu



CSEPELI ÚJ UTARON



A PROGRAMOT AZ 1956-OS FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARCI 60. EVFORDULÓJÁRA LÉTREHOZOTT EMLÉKEZTŐTSÁG TÁMOGATJA.

## PROGRAMOK, GALÉRIÁK

### SÉTALÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512  
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1  
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo  
Nyitvatartás: h: 12–19; k–cs: 10–18; sz–p: 13–19; szo: 9–14 óra

Könyvtárunk és valamennyi Szabó Ervin Könyvtár október 11-én szakmai nap miatt zárva lesz. Megértésüket előre is köszönjük.

### Kiállítás

Praktikus holmik puha bőrből: táskák, övtáskák, pénztárcák, kulcstartók, telefontartók és még sok egyéb holmi. Horváth István né bődíszműves kiállítása november 30-áig.

### Ingyenes programok, előadások:

**EZ(O)KOS klub: Október 9-e, 17 óra** – Megélni a pillanatot – Mindfulness, a tudatos jelenlét pszichológiája – Dr. Szondy Máté klinikai szakpszichológus, családterapeuta, kutató előadása. A tudatos jelenlét nem más, mint figyelmünk irányításának különleges módja az „itt és most”-ra. • A programokat a Nemzeti Kulturális Alap támogatja.

**Október 14-e, 10-12 óráig** - Agytorna: Rejtvénykedvelők klubja (9–99 éves korig) Szeretettel várunk minden játékos kedvű rejtvényfejtőt. Klubvezető: Fenyvesi Judit rejtvényfejtő

**Október 18-a, 17 óra** - helytörténeti esték előadásorozat: 80 éve alakult W.M.T.K., a Weiss Manfréd Testedző Kör. Előadás és közönségtalálkozó veterán csepeli sportolókakal. A programot a csepeli Helytörténeti és Városzépítő Egyesület szervezi. Szeretettel várjuk régi sportolóinkat a programon!

**Október 22-e, 17 óra:** Pódium – Közös színházlátogatás a könyvtár szervezésében. A Belvárosi Színházban nézzük meg Joe Dipietro: A folyón túl Itália című vígjátékát. Jegyár: 3900 Ft/db

**20 óras (5 délelőtt) számítógépes tanfolyam idősebbek részére:** Tanfolyam díja: 2400 Ft + könyvtári tagság (2200 Ft) 70 év felett a tagság ingyenes, csak a tanfolyami díjat kell fizetni. A már feliratkozott olvasóinkat a tanfolyam indulása előtti héten visszahívjuk! Jelentkezés folyamatos, következő tanfolyam november 6-án indul.

**Minden hétfőn 16-tól 18 óráig színházjegyvásárlás.** Novák Zoltánné Rózsa várja a színházrajongókat. novak.rozsa@gmail.com tel.: 06-30/414-1684

**Minden kedden 10 órától Kanaszacsata kártyaclub.**

**Kedves pedagógusok!** Várjuk az óvodás-csoportokat könyvtárbejelentő és könyvtárhasználati foglalkozásokra. Előzetes bejelentkezés szükséges: 2763-512 (Juhász Gábor)

**Akció!** Dévédé, céde, hangoskönyv kedvezményes kölcsönzése – 2-t fizet, 3-at vihet!

**Ha ön még nem tagja könyvtárunknak, ne késlekedjen!** 16 év alatt és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Egyéb díjakról érdeklődjön honlapunkon (www.fszek.hu) vagy személyesen, illetve a 276-3512 telefonszámán. Minden rendezvényünk ingyenes, szeretettel várjuk az érdeklődőket!

**Kéthetente új könyvek!** 60-féle folyóirat, internet, fénymásolás, nyomtatás! Minden rendezvényünk ingyenes – szeretettel várjuk az érdeklődőket!

\*\*\*

### CSILLAGTELEPI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2., a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén, tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu  
Nyitvatartás: h-sz-p 13–19, csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

**Kineziológiai Klub:** Kéthetente, szerda délután, 16.30-tól tartjuk összejövetelünk-

ket, ahol családi hangulatban beszélgethet életvezetési kérdésekről. Vezető: Novák Ági kineziológus. Legközelebb: Fájdalmak, sérelmek feldolgozása – október 18.

**Társasjáték Klub:** A hónap minden első szurdánján, 14 órától, a DélUtán Alapítvány szervezésében Gubányi Gábor és játékos-társai várják a játékos kedűeket, korhatár nélkül!

**Könyvtárbejelentő:** Előzetes bejelentkezés alapján szeretettel várjuk az óvodás- és iskoláscsoportokat.

A programok **ingyenesek**, szeretettel várjuk a régi tagokat és az új érdeklődőket!

**Könyvújdonságok:** kéthetente várják a kedves olvasókat! 70 év felett és 16 év alatt **ingyenes beiratkozási lehetőség!** Internethasználat.

### További hírek, információk:

http://www.fszek.hu/konyvtaraink/  
venusz\_u\_2\_  
Facebook: FSZEK Csillagtelepi Könyvtár

\*\*\*

### KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230.  
www.fszek.hu/szentistvan  
fszek2103@fszek.hu  
Nyitvatartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

### Programok

**Horgolóklub:** okt. 5., 12., 19., 26., 10 óra  
**Origami klub:** okt. 18., 17 óra  
**Matematika korrepetálás általános iskolásoknak:** okt. 9., 16., 30., 17 óra  
**Hahotaklub:** okt. 5., 16 óra  
**Meridiántorna:** okt. 5., 19., 15 óra  
**Szemtorna:** okt. 5., 19., 15.30 óra

A könyvtár állományából kivont könyvek és folyóiratok 100 forintért megvásárolhatók. **Bővebb tájékoztatást** a könyvtár honlapján olvashatnak: www.fszek.hu/szentistvan,

vagy telefonon érdeklődhetnek a 277-5278-as számon nyitvatartási időben.

\*\*\*

### CSEPELI MUNKÁSOTTHON KULTURÁLIS KÖZPONT

Árpád u. 1., tel.: 276-7733  
www.csepeлимunkasotthon.hu  
csmo@csmoa.hu

### Csepel Színház

**Október 9-e, 19 óra:** Ken Ludwig: Botrány az Operában kétrészes komédia a Bulvár-színház előadásában. Szereplők: Straub Dezső, Beleznay Endre, Csengeri Attila, Nyertes Zsuzsa, Fogarassy Bernadett, Sáfár Anikó, Köllő Babett, Straub Péter. Rendező: Mikó István.

**Október 21-e, 11 óra:** Hétfégi matiné – Boribon cíjára a Nefelejcs Bábszínház előadásában.

**November 22-e, 19 óra:** ELVIS, OLTÁR, MIAMI, avagy fél millió dollár gazdát keres – vígjáték 2 részben a Bánfalvy Stúdió előadásában

**Könyvtár:** Nyitvatartás: kedd: 8–14, csütörtök: 13–16 óra

**Olvásó és Kiránduló Nagyik Klubja:** November 7-e, 11 óra

**Csepeli Kertbarát Kör előadása:** Október 26-a, 16.30

### Tamási Lajos Irodalmi Klub

**Október 10-e 17 óra:** Madár János, a Magyar Írószövetség tagja, „Mi a költészet?” – Esszék, tanulmányok, 77 neves alkotó bemutatása.

### Galéria 21:

**Október 18-ig** az Ars Sacra fesztivál keretében, a Stemmer Ferenc Fotóklub Egyház és művészet című tárlata tekinthető meg. **Október 24-e, 18 óra:** László Erzsébet festőművész tárlatának megnyitója.

### Oktatás:

**OKJ-s dajka,** gyógypedagógiai segítő, pedagógiai és családsegítő szakképzések. **ANGOL, NÉMET nyelvtanfolyamok.** (A meglévő csoportokhoz csatlakozási lehetőség van!)

### Klubok, szakkörök

Csepel Táncegyüttes, Csemetek Óvodás Néptánc Csoport, Csepeli Óregtáncosok Együttese (CSÖTE), Stemmer Ferenc Fotóklub, Csepeli Képzőművész Kör, Klasszikus Balett Iskola, Komplex Tánciskola, Alakformáló Tornaklub, Zumba-fitness, Hastáncklub, Hatha Yoga, Nyugdíjas Nostalgiaclub, Nyugdíjas Senior Táncklub, Bánóczy Cardio-Box, Otthon Theatrum Társulat

### Szolgáltatás

**JOGPONT + INGYENES JOGI TANÁCSADÁS** – dr. Osztrovszky Zoltán – csütörtök: 16–18 Csepeli FOGYASZTÓVEDELMI Egyesület – kedd, csütörtök: 16–18.

ORSZÁGOS és BUDAPESTI SZÍNHÁZAK, koncertek, fesztiválok jegyirodája: hétfő–csütörtök: 14–18, Béres Ria: 276-9523; 06-20/476-3189

A MUNKÁSOTTHON bérlet- és jegypénztára: hétfő–péntek: 16–18, és az előadások előtt egy órával.

\*\*\*

### CSEPEL GALÉRIA

Csete Balázs u. 15., tel.: 278-0711

**Október 12-e, 17 óra:** Gulyás Kinga és Gulyás László festőművészek és Dévainé Gulyás Emóke ötvösművész kiállításának megnyitója.

\*\*\*

### ERDEI ÉVA GALÉRIA

Király-Erdei Műhely  
Csepel, Kondor utca 29., tel.: 420-0334  
e-mail.: eva@erdeigaleria.hu

A plafon a csillagos ég, avagy egy templomépítés 15 éves története. Kiállítás-megnyitő: **október 21-e, 16 óra.**

## APRÓHIRDETÉSEK

## ÁLLÁS

**GEOFIZIKAI** mérésrel foglalkozó vállalkozásunk raktárvezetőt keres rész munkaidőben egy műszaki beállítottságú, munkájára igényes, megbízható, aktív férfi személyében (akár nyugdíjas is lehet), aki csepeli raktárunkat kezelni. Feladata lenne; az eszközök karbantartása, nyilvántartása, az esetleges javítások elvégzése, az eszközök rendszerezése, kiadása és visszavétele. Előnyt jelent az agilitás, jogosítvány rugalmas munkaidő beosztás, targoncavezetői engedély. Érdeklődni: Lőrincz Mariann 06-30-495-4595

**CSEPELI** logisztikai központba keresünk érvényes okmányokkal vagy onörököt teljes munkaidős saját alkalmazotti munkakörbe, versenyképes fizetéssel. Jelentkezni lehet: disevenhu@diseven.hu T.: 06-30-792-2001

**AGMI ZRT.** metallográfus és mechanikai anyagvizsgáló munkakörbe szakirányú végzettséggel és gyakorlattal rendelkező munkatársat keres. Fényképes önéletrajzát az agmivig@agmi.hu e-mail címre várjuk.

**SZOBAFESTŐ-** mázó tapétázót, burkolót, gipszkartonost, víz, villany szerelőt, kőművest felveszek. T.: 06-20-998-2369

**AGILIS** kolléganőket (akár nyugdíjas is) felvesszünk telefonos irodai munkára, jó kommunikációs készséggel 100.000 Ft+ jutalék béréssel. Érd: 06-30-529-6446-os számon.

## OKTATÁS

**JÓGA** tanfolyam kezdőknek minden kedden 17 órától. Árpád u. 1. Első alkalom ingyenes!

**BIBLIAI** előadások keddenként októberben és novemberben. Csepeli Munkásotthon (Árpád u. 1.) 103-as termében. Belépés díjtalan.

**BARÁTKOZÁS** a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőknek vagy hobbynak. Alapismeretek, levelezés, internet, chat. Dán Zsuzsa 06-30-592-7740

## EGÉSZSÉG

**SZORONGÁSOK** csökkentése, és elhagyásuk lehetősége Mozgásterápiával (beépített relaxációval) a csepeli Vitart Stúdióban, csoportosan és egyénileg is. Csoport: keddenként 18:00 - 20:00 Bejelentkezés, és információ: 06/70-318-3077 Vitart Stúdió Csepel: 1212 Bp., Komáromi u. 55. E-mail: linda@laskaitreningek.hu web:laskaitreningek.hu; Facebook: Vitart Stúdió

**FOGYNI** vágyó hölgyeknek Fitt-Dance alakformáló tréningek, ezen kívül Modern tánc, Klasszikus balett, Magánórák, Gerincbántalmakra speciális tréningek, Mozgásterápia relaxációval, Nyújtások, Hatha Yoga, Pilates, Salsa! Vitart Stúdió Csepel: 1212 Bp., Komáromi u. 55. T.: 06-70-318-3077; email: linda@laskaitreningek.hu; web:laskaitreningek.hu; Facebook: Vitart Stúdió

## ADÁS-VÉTEL

**KÉSZPÉNZÉRT** vásárolok bútorokat, dísz tárgyakat, csillárokat, órákat, kitűntetéseket, hangszerket, ruhaneműt, réz, bronz tárgyakat, könyveket, teljes hagyatékot. Hétfégen is hívható! T.: 06-70-352-0115

**CSEPELEN** és Környékén! Korrekt áron autót vendégek készpénzért. T.: 06-30-951-5322

## SZOLGÁLTATÁS

**FODRASZATUNK** akciói ajánlatai! Női szállítás, mosással 1500 Ft; Dauer + vágás + szállítás 3500 Ft; Női vágás + szállítás + mosás 2200 Ft; Férfi hajvágást géppel 1200 Ft; Divat frizura ollóval 1500 Ft; Gyermek hajvágás 7 éves korig 1000 Ft; Pedikűr 2000 Ft; Manikűr 1200 Ft. Üzletünkben szakképzett kollegák várják új vendégeinket! Kérjük Önöket csak telefonos bejelentkezés után jöjjenek, hogy ne keljen várakozniuk. T.: 276-6923 Cím: 1213 Bp. Szent László u. 115. (A Kék iskolánál lévő szolgáltatóházban a 159-es busz végállomásánál).

**VÍZSZIVÁRGÁS** műszeres keresése javítása, kameras csatorna vizsgálat. T.: 06-30-914-3588

**VÍZSZERELÉS** gyors szolgálat, víz-csatomacsere lakásban és udvaron. Kerti csap csere, ássással is. Csőfagyaszítás. T.: 06-70-544-4050

**ABLAKJAVÍTÁS!** www.ajtoablakdoktor.hu 22 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. Felmérés díjtalan! Horváth Ákos 06-70-550-0269

**VÁLLALOK** kerti- házkörüli munkát, kőműves és lakatos munkát, épületgépészeti javításokat (víz, villany, fűtés, stb.). T.: 06-20-475-7537, 276-1925

**REDŐNYSZERELÉS** javítás, gurtncsere! Reluxa, szalagfüggöny, harmonikajájtó, szűnyogháló, külső-belső műanyag párkányok szerelése. Hétfégen is! Nagy Sándor 06-20-321-0601

**SZIGET** zár szerviz! Minden típusú zár javítása, cseréje olcsón, szakszerűen, garanciával! 06-70-701-7843, Javítás vagy csere esetén a kiszállítás ingyenes! www.szigetzarszerviz.hu

**MEGOLDÁS** Délpesti Háztartási gép gyors szerviz. Lakásán: mosógép, bojler, tűzhely, hűtő, mosogatógép, mikró javítása esetén nincs kiszállási díj. Alkatrész csere esetén 1 év garancia! Üzletünkben: mikró, porszívó, takarítógép, hajszárító, kávéfőző, vasaló és más kisgépek javítása. Bp. XX. ker., Mártírok út 218. Nyitva: H-P: 8-17 óráig. Tel: 285-34-88, 06-30-950-1717 www.megoldasszerviz.hu

A hirdetések tartalmaért felelősséget nem vállalunk! Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben: hétfő, kedd, szerda 8-16 óráig. 1215 Budapest., Csete Balázs u. 15., info@csepelhirmondo.hu

Hulladékkezeléssel foglalkozó cég keres csepeli telephelyére egy fő

## Gépkocsivezetőt

elsősorban multiliftes tehergépjárműre.

## Elvárások:

C + E kategóriás jogosítvány • Nehézgépkezelői jogosítvány • Emelőgépkezelő-szakképesítés (4374 konténer-emelő gépcso.) • GKI kártya • Digitális tachográf kártya • Min. 2-5 év gyakorlati tapasztalat • Erkölcsi bizonyítvány

## Előny:

Tömörítőautón szerzett gyakorlati tapasztalat • Emelőgépkezelő-szakképesítés 3627 gépcsoportra • Emelőhátalás autón szerzett gyakorlati tapasztalat • Emelőgépkezelő-szakképesítés 4213 gépcsoportra

## Amit nyújtunk:

Versenyképes jövedelem • Teljesítményösztönző bónusz • Cafetéria • Bejelentett, hosszú távú, biztos munkahely • Egyműszakos munkarend • Bejárás támogatás vidékieknek

## Jelentkezés:

Amennyiben hirdetésünk felkeltette az érdeklődését, küldje el fényképes önéletrajzát elektronikus úton a [peter.horvath@duparec.hu](mailto:peter.horvath@duparec.hu) e-mail címre. Érdeklődni lehet a **06-30-630-9460** telefonszámon.



**www.berbenbutor.hu**

**AKCIÓ**

**Oslo KANAPÉ 69.900Ft**

**polly sarok**

**Az akció a készlet erejéig érvényes!**

**Carla franciaágy**

**AKCIÓ**

**Panka gyerekágy 23.000 Ft**

**Dézi kanapé 49.900 Ft-tól**

**AKCIÓ**

**Flóra heverő 54.999 Ft**

**Tokió szekrény**

**BERBEN Bútor**

Tel.: 20-427-37-85  
Nyitva tartás: H-P: 9:00-17:00;  
Szo.: 9:00-14:00  
1215 Budapest, II. Rákóczi F. út 277/a

## Szabadbeadási képzőművészeti kiállítás pályázati felhívása

## IX. INSULA DANUBII – INSULA MAGNA

A Szabó Magda Közösségi Tér Galériája és a Csepeli Alkotó Fórum kilencedik alkalommal hirdeti meg az INSULA DANUBII – INSULA MAGNA elnevezésű Csepel-szigeti és Dél-Pesti képző- és iparművészeti regionális biennálét. 2001 óta rendezzük meg a Csepel-szigeten és a régióban élő művészek számára. Az eltelt tizenhat év alatt folyamatosan bővült a résztvevők köre, egyre több művész és alkotói kör csatlakozott. Száznál több alkotó 500 képzőművészeti alkotása került eddig bemutatásra.

- Pályázni az előző két év alkotásaival lehet tematikus és stílárius megkötöttség nélkül, maximum három művel.
- (A sorozatok száma nem korlátozott, de a zsűri és a rendező szerv megbonthatja azokat.)
- Alkotásokat 120x100-as méretig tudunk befogadni, kiállításra kész állapotban.
- A beérkező pályaműveket zsűri elé bocsátjuk és annak szakmai döntését kötelező érvényűnek tartjuk. A kiemelkedő művek alkotóinak a biennálé díját adományozzuk.
- Az alkotásokat színes katalógusban dokumentáljuk.

**Beadás:** 2017. október 11-én és 12-én 9:00-18:00 között

**Beadás helye:** Szabó Magda Közösségi Tér, Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8., Telefon: 420-7874

**Ünnepélyes megnyitó:** 2017. december 1.

A biennálé részleteivel kapcsolatban Farkas Enikő intézményvezető-helyettesről érdeklődhet.

e-mail: sb.iroda@csepevaroskep.hu

## Tisztelt csepeli Kertbarátok, Intézményvezetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy az önkormányzat támogatásával a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. idén is elindítja a komposztálási mintaprogramot a kerület kertés házas (kerítéssel közrezárt) ingatlan tulajdonosai részére, valamint intézmények (óvodák, iskolák) körében. A program keretén belül körülbelül 600 literes műanyag komposztáló edényt lehet igényelni.

Amennyiben a program felkeltette érdeklődését, kérjük, töltsse ki a **Jelentkezési lapot**, amely beszerezhető a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. ügyfélszolgálati iroda 1-es ablakánál, vagy letölthető a [www.csepel.hu](http://www.csepel.hu) és [www.varosgazda.eu](http://www.varosgazda.eu) weboldalokról.

**A benyújtás módjai:** *postán* (Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. 1215 Budapest, Katona József u. 62-64.), *személyesen* az ügyfélszolgálati irodán, vagy a [komposztalas@varosgazda.eu](mailto:komposztalas@varosgazda.eu) e-mail címen.

**Jelentkezési határidő: 2017. október 25.**

Az elbírálás a beérkező igénybejelentések sorrendjében történik. Azok jelentkezését várjuk, akik szívesen kipróbálnák a háztartási komposztálást, és a korábbi években nem vettek részt önkormányzati komposztálási pályázaton.

### Bővebb információ és felvilágosítás:

Erdeiné Schuch Beáta  
277-7856, 30/698-5921, [erdeine.beata@varosgazda.eu](mailto:erdeine.beata@varosgazda.eu)

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
HUMÁN SZOLGÁLTATÁSOK IGAZGATÓSÁGA

## JÁTSZÓHÁZ

II. Rákóczi Ferenc út 88-92. (bejárat a Szent Imre tér felől)  
Tel.: 226-1372; [www.hsz21.hu](http://www.hsz21.hu); [jatszohaz@hsz21.hu](mailto:jatszohaz@hsz21.hu)  
Nyitva tartás: h: 8-18; k-cs: 9-17; sz: 8-17; p: 8-13; szo: 9-12

### FOGLALKOZÁSAINK, SZOLGÁLTATÁSAINK

#### Babamasszázs (1-10 hónapos korig)

A szülők öt alkalomból álló tanfolyam keretén belül sajátíthatják el a masszázis alapfogásait. Kedd: 11.00-12.00.  
Vezeti: Miskolcziné T. Ildikó

#### Szülésfelkészítő

Családias légkörben egyéni és/vagy csoportos tanácsadás várandós édesanyák számára.  
Kéthetente hétfőn, 15.30-17.00. Vezeti: Miskolcziné T. Ildikó

#### Egyszülős Klub

Egy csoport szülőknek, akik egyedül nevelik egy vagy több gyermeküket. Kéthetente kedden: 16.00-17.00

#### Tematikus foglalkozások (0-10 éves korig)

Kézműves foglalkozások, mozgásfejlesztés, mondókázás, tanácsadás egyéni és csoportos formában, szakképzett munkatársak vezetésével. Szombat: 9.00-12.00.

#### Játssza angolul (5-10 éves korig)

Élmény központú angol nyelv oktatás a tematikus foglalkozások keretében. Szombat: 9.30-10.15 és 10.45-11.30. Vezeti: Boda Réka

#### Mesekuckó (3-9 éves korig)

Játékokkal, kézműves foglalkozással tarkított mesefeldolgozás szakképzett munkatárs vezetésével. Kéthetente hétfőn: 17.00-18.00.

#### Fejlesztőpedagógus

Pedagógiai fejlesztő foglalkozás, tanácsadás iskolás korú gyermekek részére (6-16 éves korosztály). Kedd, szerda: 9.00-13.00; csütörtök: 9.00-11.00.

#### Szabad játék és időszakos gyermekfelügyelet (0-16 éves korig)

A szülő-gyermek kapcsolatot erősítő játéktevékenység mellett a szülőnek lehetősége van gyermekfelügyeletet is kérni, legfeljebb 3 óra időtartamban.

### A Játsszóház valamennyi foglalkozása ingyenes!

# SONOTERÁPIA

LÁBUNK VÉDELMEBEN AZ ÉRSZŰKÜLET,  
ÉRELMESZESEDÉS MEGELŐZÉSÉRE !

Fájdalom és mellékhatásmentes gyógymód  
a cukorbetegség szövődményei ellen is.

Doctor life láb nyirokmasszázs gép!  
Mágnesterápiás kezelések

[medsono@prodiva.hu](mailto:medsono@prodiva.hu) AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)  
T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

# NE FELEDJE ÚJRAVÁLTANI SZERETTEI SÍRHELYÉT!

TELJES ÉS RÖVIDÍTETT IDEJŰ  
SÍRHELYÚJRAVÁLTÁSOKRÓL,  
ILLETVE A RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉGEKRŐL  
ÉRDEKLŐDJÖN A TEMETŐIRODÁKON!

06 80 200 611  
[WWW.BTIRT.HU](http://WWW.BTIRT.HU)  
[INFO@BTIRT.HU](mailto:INFO@BTIRT.HU)

Speciálisan a szerzett, vagy veleszületett,  
a közvetlen, vagy közvetett gerincproblémákra  
és gerincbetegségekre  
kidolgozott tornamódszer:

- a fájdalom minél nagyobb fokú enyhítéséért,
- az állapot javulásáért,
- az aktuális életminőség javításáért,
- a probléma súlyosbodásának megelőzéséért.

Kizárólag krónikus problémákhoz,  
hiszen ott hosszú távon a tornának van  
a legnagyobb jelentősége.

Kortól és nemtől függetlenül ajánlom mindazoknak,  
akiknek a gerincproblémája vagy gerincbetegsége  
ezt megkívánja, és ajánlom sportolóknak is.  
Egyéni foglalkozásokként, természetesen háznál is.

Laskai Linda 0670/318-3077  
[linda@laskaitreningek.hu](mailto:linda@laskaitreningek.hu) [www.laskaitreningek.hu](http://www.laskaitreningek.hu)  
Vitart Stúdió Csepel 1212 Bp., Komáromi u. 55.

„Minden háborúk minden halottjának emlékére”

KISBOLDGASSZONY TEMPLOM,  
CSEPEL SZENT IMRE TÉR

2017. OKTÓBER 23., 18.30

# Hidas Frigyes REQUIEM

és  
**Boldogasszony Anyánk**  
Magyar egyházi népének

A Csepel Örökség-díjas  
Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvózenekar  
és a Magyar Örökség-díjas Budapesti Kórus koncertje

Szólisták:

**Szabóki Tünde** Liszt Ferenc- és  
Artisjus-díjas operaénekes (szoprán),  
**Wiedemann Bernadett** Liszt Ferenc-díjas operaénekes (alt),  
**Molnár András** Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas  
operaénekes (tenor),  
**Tóth János** Liszt Ferenc-díjas operaénekes (basszus)

Karigazgató:

**Uzsaly Bence András**

Vezényel:

**Péntek János**

Artisjus- és Csepel Örökség-díjas  
karmester

Fővédnök:

**Németh Szilárd**  
országgyűlési képviselő

Védnök:

**Borbély Lénárd**  
Csepel polgármestere

A belépés  
ingyenes



ALPIQ

## Csepeli Nyugdijas Községi Ház

1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., Tel.: 278-0128

### Októberi programok:

#### Zenei-irodalmi programok

Október 13-a: Csepeli népek zenéjéből. Görög zene

Október 26-a: Csodálatos klasszikus zene. Zenélnek: Rácz Aladár zongorán,  
Guido Bäumer szaxofonon. Az előadások 16 órától kezdődnek.

#### Filmvetítések

Szerdánként 15 órától.

Október 04-e: Tizedes meg a többiek

Október 11-e: Tanulmány a nőkről

Október 18-a: Elsietett házasság

Október 25-e: Történelmi magánügyek

Rendezte: Keleti Márton

#### Úti beszámoló

Október 12-e: Magyarországi NIVŐDÚJAS épületek és környezetük ismertetése.

Előadó: Mikó Imre okleveles építész-mérnök, okleveles közgazdász

Október 19-e: Párizs és környéke, Reims, Loire menti kastélyok, Versailles

#### Jogi tanácsadás

Minden hétfőn 15 és 18 óra között polgári és közigazgatási kérdésekben  
tanácsot ad Simonfalviné dr. Seres Éva ügyvéd

#### Őrizd az egészséged!

Egészségünk védelmében ismeretterjesztő előadások

minden páros hét hétfőjén 15 órától. Előadó: dr. Oláh Ilona belgyógyász.

Szemvizsgálat október 16-án 15 órától. Szemüvegrendelés. A szemüvegkeret  
árából a betöltött évek alapján 1% kedvezményt biztosítanak.

Gyógy-masszás: minden hétfőn 10-15 óráig: Masször: dr. Solymosi Mária

Gyógy lábmasszás: minden csütörtökön 10-12 óráig.

A kezelést Dr. Zsigovitsné Emőke végzi

Kímélő torna: Minden hétfőn és pénteken 8-10 óráig.

Hastánc: Szerdánként 9-10 óráig. Táncanár: Takács Tünde oktató

#### Táncos szombatok

A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.

A zenés táncesték 16-19 óráig tartanak.

#### Ének

A muzsika téged köszönt jó barát. Énekelni, együtt lenni jó, énekelj velünk  
minden páros csütörtökön 10-12 óráig. Énektanár: Józsa Éva

#### Angol

Kezdőknek és haladóknak. Minden kedden 14 órától 18 óráig.

Oktató: Szabó Jenőné

#### Játékos délelőttök és délutánok

Minden kedden és csütörtökön 15-18-óráig vetélkedővel egybe kötött  
társas játékok. A sakkolni és kártyázni vágyókat szeretettel várjuk  
nyitvatartási napokon 14 és 19 óra között.

Kvíz játék 10.05-én 14 órától. Téma: Szüret.

#### Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni.

Regisztrálni a 278-0128-as telefonszámon vagy  
a nyugdijshaz@csepelivaroskep.hu címen lehet  
Nyitvatartási idő: program szerint 8 - 20 óráig

Nyitva tartás: Hétfőtől péntekig: 8 és 20 óra között,  
szombatonként csak a meghirdetett rendezvények ideje alatt

# PROGRAMAJÁNLO

## KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | Fax: 427-0341  
E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

### CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – állandó kiállítás  
Szerda 8.00-14.30, péntek 14.00-18.00, szombat 9.00-13.00.  
A belépés díjtalan!

### 1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT

Állandó történelmi kiállítás a Tamariska-domb alatti óvóhelyen  
A látást díjmentesen megtekinthető október 23-án (hétfő), november 18-án (szombat) 10 és 16 óra között. Belépés az óvóhely Fenyves úti bejáratánál.

### BABA- ÉS TINI BÖRZE

**Október 7., november 11. 9.00-13.00**  
A novemberi börzére asztalokat lehet bérelni 1000 Ft, 1500 Ft és 2500 Ft-os áron!

### TANFOLYAMOK

Társastánc tanfolyam – Újra kezdő csoportba jelentkezőket várunk!  
Időpont: szerda 18.30. Érdeklődni lehet Szabó Csilla tanfolyamvezetőnél a 0630/999-0702-es telefonszámon.

Hobby szintű virágkötő tanfolyam indul kezdőknek –  
Jelentkezőket várunk!  
Időpont: kedd 10.00-12.00 (október 10-től),  
péntek 18.00-20.00 (október 13-tól).

Jelentkezni lehet: Steer Éva virágkötőnél 06/30/465-2840  
Kezdés: október 16. 17.00

Jobb agyféltekés rajz tanfolyam- Jelentkezőket várunk!  
Érdeklődni lehet Nógrádi Györgyi tanfolyamvezetőnél  
a 06 30/9443-460-as telefonszámon vagy a  
nogradigyorgyi@gmail.com e-mail címen

### Maminbaba - hordozós latin fitness

Bejelentkezés szükséges  
a 0670/606-6773-as telefonszámon!  
Időpont: szerda 10.00

Önzetlen masszáz - Az érdeklődők fogadása  
érkezési sorrendben történik.  
Időpont: csütörtök 9.00-12.00

### Hangfürdő

Időpont: október 12. 18.30, október 28. 10.00

Bővebb információ: 278-2747, kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

## RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | Tel.: 278-2757 | Fax: 277-5232  
E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

### GARÁZSVÁSÁR

**Október 14. 9.00-13.00**  
Minden asztal elkelt!

### GÖRÖG TÁNCCHÁZ

**Október 14. 18.00-22.00**  
Zenél a Myrdos együttes. A belépés díjtalan!

### TANFOLYAMOK

ÚJ TANFOLYAM: STÍLUS TANÁCSADÁS A klub, ami öltöztet. Résztvételi díj:  
2.000 Ft/alkalom. Páros héten hétfő: 15.00-16.30. Jelentkezés: Balla Gabi  
stílustanácsadó, 20/944-1990

ISMÉT: ÖNISMERETI TRÉNING Művészetterápiás csoportban felnötteknek.  
Résztvételi díj: 3.000 Ft/alkalom. Páros héten hétfő (09.18-tól): 18.00-  
20.00. Jelentkezés: csoport.csepel@gmail.com, vagy 20/418-0724

ALAKFORMÁLÓ TORNA hétfő: 18.30-19.30

BODYART hétfő: 19.00-20.00

CAPOEIRA ABOLICAIO kedd: 18.30-19.30; péntek: 19.30-21.00

FITTÁNC NŐKNEK hétfő 19.30-20.30

GERINTORNA NYUGDÍJASOKNAK kedd: 8.30-9.30

GYM STICK hétfő, csütörtök: 20.00-21.00

HALADÓ HASTÁNC szerda: 19.30-20.30

JÓGA A MINDENNAPI ÉLETBEN kedd: 18.00-19.30

ZUMBA kedd: 19.30-20.30; csütörtök: 19.00-20.00

CSEP' JAZZ DANCE Csoportbeosztás korosztályonként.

KANGA-TRÉNING péntek: 10.00-11.30

KYOKUSHIN KARATE kedd, csütörtök: 16.30-17.30

OVIS ANGOL szombat: 10.00-10.45

OVIS CAPOEIRA csütörtök: 17.00-18.00

RTM – HASIZOM REGENERÁCIÓ péntek: 18.00-19.00

RINGATÓ szerda: 9.30-10.15; 10.15-11.00

ÖNZETLEN MASSZÁZS Ingyenes biomaszázás állapotfelméréssel, érkezési  
sorrendben. Kedd: 16.00-20.00

KATTANJ A HÁLÓRA! Ingyenes számítógép- és internethasználati tanfolyam  
Szerda: 18.00-20.00

JÁTSZUNK EGYÜTT! Ingyenes társasjáték klub 9-99 éves korig.

Minden hó első szerdáján 14.00-17.00

Bővebb információ: [www.csepelivaroskep.hu/radnoti](http://www.csepelivaroskep.hu/radnoti)

[www.facebook.com/radnotimuvhaz](http://www.facebook.com/radnotimuvhaz)

## SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolivar sétány 4-8. | Tel.: 420-78-74  
E-mail: sb.iroda@csepelivaroskep.hu

### V. TOVÁBBTANULÁSI BÖRZE:

Idén háromnapos TOVÁBBTANULÁSI BÖRZÉVEL várjuk az érdeklődő  
diákokat és szüleit, ahol csepeli, halásztelki, pesterszébeti és IX.  
kerületi iskolák mutatkoznak be 2017. november 9-11-között.

### KIÁLLÍTÁS

Fazakasné Erdélyi Ilona szíjjal festő művész kiállítása megtekinthető  
október 31-ig.

Hatha Jóga október 10-től 10.30-11.30 között keddenként

Akrobatikus rock and roll kedd, csütörtök 16.45-18.00.

BLACK TOP hip-hop tánciskola  
szerda 17.00-18.00, szerda 18.00-19.00, péntek 18.00-19.00.

Csepeli Mozgássérültek Önálló Egyesülete  
Klubfoglalkozás, minden hónap harmadik péntekén 14.00-19.00 között.

Felvételi előkészítő 8-os osztályosoknak magyar nyelvből  
péntekenként 15.00-16.00-ig, maximum létszám: 6 fő.

### Fashion dance

kedd, csütörtök 16.00-17.00, 17.00-18.00, 18.00-19.00,  
péntek: 17.00-18.00

Hastánc kedd 18.00-19.00

Jász klub szombatonként 9.30-10.30, 10.30-11.30, 11.30-12.30

Jóga 17.00-17.45: Gyerekjóga mozgásfejlesztéssel. Játékos tartásjavító  
mozgáskoordinációt és az idegrendszer fejlődését segítő gyakorlatokkal.  
Korosztály 6-10 éves korig, óvoda nagycsoport és alsó tagozat.  
Ingyenes próbafoglalkozás október 10-én. 18.00-19.30: Felnöjt jóga

Meridián torna – „Élj száz évig egészségesen”  
csütörtök 18.30-19.30. Ingyenesen!

### Ritmikus gimnasztika

hétfő, szerda 16.00-17.00 (alsó és felső tagozatosok)  
hétfő, szerda 16.00-18.00 (alsó tagozat és haladó ovisok)  
kedd, csütörtök: 16.00-17.00 (alsó tagozatosok)  
csütörtök: 16.00-17.00 (ovis torna)

### Wing-Tsun Kung-fu

hétfő 19.00-20.30, csütörtök 18.30-20.00

### Zumba

hétfő 18.00-19.00, szerda 19.00-20.00, péntek 17.00-18.00

## Diszgalamb- és kisállatbemutató

A Csepeli Galambtenyésztők Egyesülete és a Kanga Alapítvány részvételével

**OKTÓBER 14., SZOMBAT, 10.00-18.00 ÓRA**

A belépés és a programon  
való részvétel ingyenes!



Az állatbemutatók mellett  
játsszóház, kézműves-foglalkozás,  
galambbukfenczetetés,  
11 orakor galambrotetés  
várja a gyerekeket.

### Királyerdei Művelődési Ház

1213 Budapest, Szent István út 230. • T: 278-2747  
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu • www.csepelivaroskep.hu

## hiPeR Aktivitás

### ADHD SZÜLŐKLUB

**Október 14.,  
november 4.,  
december 9.**

**Szombatonként  
11-13 óra között**

11-12 óra között gyermek-  
felügyeletet biztosítunk!

**Mikecz Róza**  
mentálhigiénikus-  
sorstárs segítővel

A részvétel díjtalan, regisztrálni  
konkrét kérdéssel lehet a következő  
címen: [miralb.t@chello.hu](mailto:miralb.t@chello.hu)



## Senior Társastánc

Sosincs késő elkezdni, megtanulni táncolni!  
Ingyenes nyugdíjas társastánc csoport  
indul az örökifjak számára!

Kezdes időpontja:

**2017. október 12., csütörtök 9.00-10.00-ig**

Tanulható táncok: bécsi keringő, angolkeringő,  
tangó, foxtrott, rocki, cha-cha-cha, szamba, mambó...  
A táncokat tanítja: Gellai Tamás

**Várunk minden érdeklődőt sok szeretettel!**



Radnóti Miklós Művelődési Ház  
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel: 278-2757  
e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

Radnóti Miklós  
Művelődési Ház

2017. OKTÓBER 8. 10.00-19.30 DARU-DOMB

# HUNGARIKUM FESZTIVÁL

- 10.00 „A kóró és a kismadár” – interaktív mesejáték a Magyar Népmese Színház előadásában
- 11.00 Molnár György Lyra-díjas Harmonikaművész és Koncertzenekara
- 12.00 Kalocsai tánc- és viselet bemutató
- 12.15 Kis-Csepel Táncegyüttes műsora a Naszály Zenekarral
- 13.00 Legszébb konyhakert díj átadása
- 13.15 Kalocsai táncbemutató
- 13.20 Jövőnkért Néptáncegyüttes műsora tánc házzal. Kísér a Sutyomba Zenekar
- 14.45 Operett slágerek Détár Enikővel és Bardóczy Attilával
- 17.00 MégEgyKör együttes

## 18.00 Bikini együttes koncert

**KIEGÉSZÍTŐ PROGRAMOK:** 15.30 Tászler Melinda lovasbemutatója •  
16.10 Solymász bemutató Glavanovits Tamással

**GASZTRONÓMIA:** Bajai halászlé • karcagi birkapörkölt • marhapörkölt • pacalpörkölt • grillételek • kürtőskalács • lángos • rétes • pálinka • Rizmajer sör • fröccs • Magyarország tortája • cukrászsütemények

**KÉZMŰVES BEMUTATÓK ÉS KIÁLLÍTÓK:** Kalocsai Hagyományörző Egyesület • Csepeli Hímzőkör • Mézeskuckó interaktív játszóház • Levendula játszóház • nagyméretű fajtékók • fa körhinta • arcfestés • lovaglás • állatsimogató • kézműves termékek vására

**GYERE ÉS FEJD MEG A TEHENET!**

**HUNGARIKUM KVÍZJÁTÉK ÉRTÉKES NYEREMÉNYEKKEL**



CSEPEL ÚJ UTAKON

